

*FM/AM  
Portable  
CD Player*

---

Bruksanvisning \_\_\_\_\_ **SE**

Käyttöohjeet \_\_\_\_\_ **FI**



"WALKMAN" is a registered trademark of Sony Corporation to represent Headphone Stereo products. is a trademark of Sony Corporation.

**D-NF400/NF401**

## VARNING

För att undvika risk för brand eller elchock bör du se till att du inte utsätter enheten för regn eller fukt.

Placera enheten på en plats med god ventilation. Placera den inte i bokhyllan eller i ett skåp.

Täck inte över ventilationsöppningarna på stereon med tidningar, dukar, gardiner e.dyl., eftersom det kan förorsaka brand. Placera heller aldrig levande ljus ovanpå stereon.

Placera inte föremål fyllda med vätska, som till exempel vaser, ovanpå stereon, för att undvika risk för brand eller elektriska stötar.

I vissa länder finns system för insamling av kasserade batterier som används till den här produkten. Ta reda på var du ska vända dig.

### Varng!\*

- ÖPPNAR DU ENHETEN FINNS DET RISK FÖR ATT DU UTSÄTTS FÖR OSYNLIG LASERSTRÅLNING
- TITTA ALDRIG IN I STRÅLEN ELLER UNDERSÖK DEN MED HJÄLP AV NÅGOT OPTISKT INSTRUMENT
- EXPONERING FÖR OSYNLIG LASERSTRÅLNING AV KLASS 1M OM ENHETEN ÖPPNAS
- TITTA ALDRIG DIREKT VIA OPTISKA INSTRUMENT

CE-markeringens giltighet är begränsad till de länder där den har stöd av lagen, huvudsakligen inom EES (Europeiska ekonomiska samarbetsområdet).

ATRAC3plus och ATRAC3 är varumärken som tillhör Sony Corporation.

# Innehållsförteckning

## ***Vi är övertygade om att du får mycket glädje av din ATRAC CD Walkman!***

Musikkällor som du kan spela upp på den här CD-spelaren .....	6
ATRAC3plus och ATRAC3 .....	7
MP3 .....	7
Filstruktur för formaten ATRAC3plus/ ATRAC3 och MP3 .....	8

## **Komma igång**

Kontrollera medföljande tillbehör .....	10
Reglagens placering .....	11

## **Spela upp CD-skivor**

1. Sätt i en CD-skiva. ....	13
2. Anslut CD-spelaren. ....	13
3. Spela upp en CD-skiva. ....	13

## **Uppspelningsalternativ**

Spela upp spår upprepade gånger (Repeat Play) .....	16
Spela upp alla filer i en vald grupp (Group play) (Endast ATRAC CD/MP3 CD) ....	16
Spela upp ett enskilt spår (Single play) ....	17
Spela upp spår i slumpvis ordning (Shuffle play) .....	17
Spela upp alla filer i en vald grupp i slumpvis ordning (Group shuffle play) (Endast ATRAC CD/MP3 CD) .....	17
Spela upp en spellista (m3u play list play) (Endast MP3 CD) .....	17
Uppspelning av spår med hjälp av bokmärken (Bookmark track play) .....	18
Uppspelning av de 10 spår du spelat upp oftast (Auto ranking play) .....	18

Uppspelning i slumpvis ordning av de spår du spelat upp oftast (Auto ranking shuffle play) .....	19
--	----

Spela upp spår i den ordning du själv bestämmer (PGM play) .....	19
---	----

Söka efter grupper eller spår/filer .....	20
---	----

## **Tillgängliga funktioner**

Justera ljudkvaliteten (Parametrisk equalizer) .....	21
Funktionen G-PROTECTION .....	22
Skydda hörseln (AVLS) .....	22
Avbryta uppspelningen automatiskt (OFF TIMER) .....	23
Låsa kontrollerna (HOLD) .....	23
Stänga av ljusignalen .....	24
Spela upp spår utan skarvar (SEAMLESS) (Endast ATRAC CD) ....	24

## **Använda radion**

Lyssna på radio .....	25
Ställa in snabbvalskanaler .....	27
Lyssna på snabbvalsinställda kanaler .....	28
Ändra inställningsintervallet (gäller ej europeiska modeller) .....	29

## **Ansluta en strömkälla**

Använda torrbatterier .....	30
Om strömkällor .....	31

## **Ytterligare information**

Menylista .....	32
Försiktighetsåtgärder .....	34
Underhåll .....	34
Felsökning .....	35
Specifikationer .....	37
Extra tillbehör .....	38

SE

# Vi är övertygade om att du får mycket glädje av din ATRAC CD Walkman!

Tack för att du valde att köpa D-NF400/NF401. Den här CD Walkman har fått beteckningen "ATRAC CD Walkman" eftersom du kan lyssna på "ATRAC CD-skivor" med den.

Du kan lätt skapa egna ATRAC CD.

## Så här använder du SonicStage

Mer information finns i den medföljande broschyren "SonicStage".

1

## Installation

Installera den medföljande programvaran "SonicStage".



2

## Lagra och bränn

Välj ut och lagra musikfiler, som du importerat från ljud-CD-skivor eller som du har som ljudfiler på datorn, och bränn dem sedan till dina egna CD-skivor.

Ljud-CD-skivor



Musikfiler\*



\*Filer i formatet MP3 eller WAV

## Vad är en ATRAC CD?

En ATRAC CD är en CD-R/RW med inspelat ljud som komprimerats med formatet ATRAC3plus/ATRAC3. Ungefär 30 ljud-CD-skivor får rum på en CD-R/RW.\* Du kan också spela in MP3-filer genom att konvertera dem till formatet ATRAC3plus/ATRAC3.

\* När den totala uppspelningsstiden för en CD-skiva (ett album) uppskattas till 60 minuter och du spelar in på en 700 MB CD-R/RW-skiva med 48 kbps i formatet ATRAC3plus.

## Vad innebär formatet ATRAC3plus/ATRAC3?

Mer information finns på sidorna 7 till 9 i den här handledningen.

SonicStage konverterar  
ljudinformationen till formatet  
ATRAC3plus/ATRAC3.

ATRAC CD



3

## Lyssna

Du kan lyssna på dina egna ATRAC  
CD-skivor på din ATRAC CD Walkman.



Du kan också använda CD Walkman  
för att lyssna på ljud-CD-skivor.

# Musikkällor som du kan spela upp på den här CD-spelaren

Den här CD-spelaren kan spela upp följande 3 källor:

- Ljud-CD-skivor (CDDA)
- CD-skivor med filer av formatet ATRAC3plus/ATRAC3 (ATRAC CD)
- CD-skivor med filer av formatet MP3 (MP3 CD)

## Skivformat som du kan använda

Du kan bara använda skivor av formatet ISO 9660 Level 1/2 och Joliet extension.

## Om CD-R/RW-skivor

Den här CD-spelaren kan visserligen spela upp CD-R/RW-skivor som är inspelade i formatet ATRAC3plus/ATRAC3, MP3 eller CDDA\*, men om en viss skiva går att spela upp eller ej beror i sista hand på skivans kvalitet och den utrustning som den spelades in med.

\* CDDA är en förkortning av Compact Disc Digital Audio (CD för digitalt ljud). Det är en inspelningsstandard som används för vanliga CD-skivor med ljudinformation.

## Ljud-CD-skivor som kodats med upphovsrättsteknologi

Den här produkten har tillverkats för uppspelning av skivor som följer standarden Compact Disc (CD). Nyligen har vissa skivbolag börjat sälja ljud-CD-skivor med upphovsrättssignaler. Tänk på att vissa av dessa skivor inte följer CD-standarden och kanske därför inte kan spelas upp av den här produkten.

### **Obs!**

- Du kan inte använda den här CD-spelaren för att spela in musik på inspelningsbara medier, t.ex. CD-R/RW-skivor.
- Du kan inte spela upp CD-R/RW-skivor som spelats in med formatet ATRAC3plus/ATRAC3 på din dator.

## ATRAC3plus och ATRAC3

"ATRAC3plus", som står för "Adaptive Transform Acoustic Coding3plus", är en vidareutvecklad ljudkomprimeringsteknik som bygger på formatet ATRAC3. Trots att formatet ATRAC3plus tillåter en så hög komprimeringsgrad som 1/20 av originalstorleken vid 64 kbps håller ljudet fortfarande hög kvalitet. Bithastigheterna vid överföringen är 256 kbps, 64 kbps och 48 kbps.

"ATRAC3", som står för "Adaptive Transform Acoustic Coding3", är en teknik för ljudkomprimering som uppfyller kraven på hög ljudkvalitet och hög komprimering. Med formatet ATRAC3 kan ljudinformationen komprimeras till 1/10 av originalstorleken vilket reducerar medieförbrukningen. De överföringshastigheter som kan användas är 132 kbps, 105 kbps och 66 kbps.

### Antalet grupper och filer

- Högsta antalet grupper: 255
- Högsta antalet filer: 999

Mer information finns i den medföljande broschyren " SonicStage".

### Att tänka på när du sparar filer på mediet

Spara inte filer i andra format (förutom MP3-filer) och skapa inte mappar i onöдан på skivor som innehåller filer av formatet ATRAC3plus/ATRAC3.

## MP3

MP3 står för MPEG-1 Audio Layer3, en standard för komprimering av ljudfiler som stöds av Motion Picture Experts Group, en arbetsgrupp inom ISO (International Organization for Standardization). MP3-formatet tillåter en komprimering på 1/10 av datamängden på en vanlig CD-skiva av standardformat.

I huvuddrag gäller följande specifikationer för de skivformat som du kan använda:

- Högsta antalet mappnivåer: 8
- Tillåtna tecken: A-Z, a-z, 0-9, \_ (understreck)

### Obs!

- Använd filändelsen "mp3" när du namnger filen.
- Om du använder filändelsen "mp3" för filer som inte är MP3-filer kan inte spelaren läsa dem korrekt.

(fortsättning)

## Antalet grupper och filer

- Högsta antalet grupper: 255
- Högsta antalet filer: 999

## Inställningar för komprimerings- och bränningssprogram

- Den här CD-spelaren kan spela upp MP3-filer som uppfyller följande specifikationer:  
Bithastighet: 16-320 kbps och samplingsfrekvenserna: 32/44,1/ 48 kHz. Filer med variabel bithastighet (VBR) kan också spelas upp.  
När du komprimrar en källa som en MP3-fil rekommenderas du att ställa programvaran på "44,1 kHz", "128kbps" och "Constant Bit Rate" (konstant bithastighet).
- För maximal kapacitet vid bränning använder du inställningen "halting of writing".
- För direkt inspelnning med maximal kapacitet till ett tomt medium använder du läget "Disc at Once".

## Att tänka på när du sparar filer på mediet

- Spara inte filer i andra format (förutom filer av formatet MP3/ATRAC3plus/ATRAC3) eller skapa mappar i onödan på skivor som innehåller MP3-filer.
- När du sätter i en skiva läser spelaren av all information om mappar och filer på skivan. Om det finns många mappar kan det ta en stund innan uppspelningen börjar eller innan nästa fil spelas upp.

---

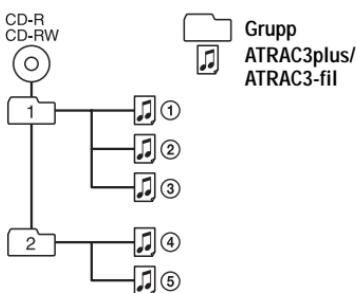
## Filstuktur för formaten ATRAC3plus/ATRAC3 och MP3

### Grupper och mappar

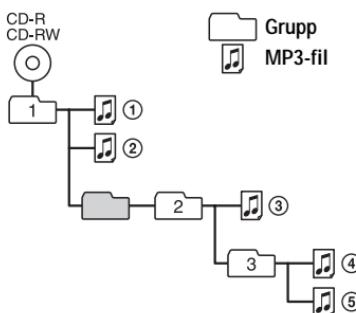
Strukturen för formatet ATRAC3plus/ATRAC3 är mycket enkel. Den består av "filer" och "grupper". "Fil" motsvarar i det här sammanhanget "spår" på en ljud-CD. "Grupp" är en samling filer och motsvaras närmast av "album". En "grupp" har ingen hierarki i stil med den hierarki som finns för mappar (du kan inte skapa nya grupper i en befintlig grupp). För CD-skivor med MP3-filer är en "fil" samma sak som ett "spår" och en "grupp" är samma sak som ett "album". Den här CD-spelaren är tillverkad för att identifiera MP3-mappar som "grupper" så att den kan spela upp CD-R-/RW-skivor på samma sätt som den spelar upp ATRAC3plus/ATRAC3-filer.

## Filstruktur och uppspelningsordning för ATRAC3plus/ATRAC3/ MP3

### •ATRAC3plus/ATRAC3



### •MP3



### **Obs!**

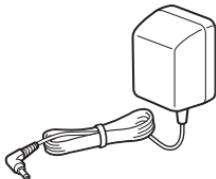
- Grupper som inte innehåller någon MP3-fil hoppas över.
- Om filer av formatet ATRAC3plus/ATRAC3 och MP3 finns på samma CD-skiva spelar den här CD-spelaren först upp filerna av formatet ATRAC3plus/ATRAC3.
- Uppspelningsordningen kan variera beroende på vilken inspelningsmetod som användes för att spela in skivans MP3-filer.

# *Komma igång*

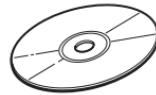
---

## Kontrollera medföljande tillbehör

Nätadapter (1)



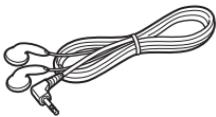
CD-ROM\* (SonicStage) (1)



\* Spela inte upp CD-ROM-skivor på en ljud-CD-spelare.

Användarhandledning för SonicStage (1)

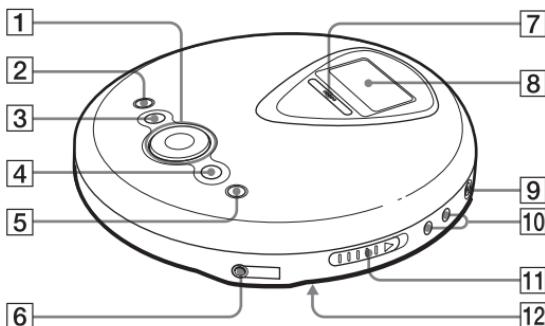
Hörlurar/öronsnäckor (1)



# Reglagens placering

## CD-spelare

Mer information finns på sidorna inom parentes.



- [1] Funktionsknapp (13, 14, 16-26, 28, 29, 32)**

►■\*<sup>1</sup>/ENTER:

uppspelning/paus/enter

◀◀ : AMS\*<sup>2</sup>/

snabbspolning bakåt/ställa in en förinställd radiokanal  
▶▶ : AMS/snabbspolning framåt/ställa in en förinställd radiokanal

▲/▼: För att markera en fil, ett uppspelningsläge osv.

- [2] ■ (stopp)•RADIO OFF knapp (20, 22, 23, 25, 28, 32)**

- [3] □ (grupp) -•TUNE – knapp (14, 19, 20, 22, 23, 25, 28, 32)**

- [4] □ (grupp) +•TUNE + knapp (14, 19, 20, 25, 28)**

- [5] DISPLAY/MENU-knapp (15, 16, 19-29, 32)**

Används för att öppna menyer. Kan även användas för att aktivera ett val, på samma sätt som du aktiverar ett val med ►■/ENTER.

- [6] Ø-utgång (hörlurar) (13)**

- [7] RADIO ON/BAND•MEMORY knapp (25-28)**

RADIO ON: Slå på strömmen till radion genom att trycka på den här knappen.

BAND: Ändra band genom att trycka på den här knappen.

MEMORY: Förrinställ radiokanaler genom att hålla den här knappen tryckt.

- [8] Teckenfönster (12, 15-17, 19-21, 25-27, 32)**

- [9] DC IN 4.5 V-kontakt (anslutning av extern strömförsörjning) (13)**

- [10] VOL (volym) +\*<sup>1</sup>–, knappar (13)**

- [11] OPEN-omkopplare (13, 30)**

Du öppnar CD-fackets lock genom att skjuta regeln åt sidan.

- [12] HOLD-omkopplare (baksidan) (23)**

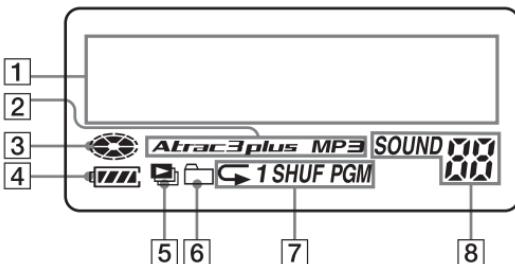
Du kan låsa CD-spelarens knappar osv. genom att skjuta omkopplaren i pilens riktning.

\*1 Knappen har en upphöjd punkt som du kan känna med fingret.

\*2 Automatic Music Sensor (automatisk musiksökning)

## Teckenfönster

Mer information finns på sidorna inom parentes.



### [1] Teckenfönster (15)

När du spelar upp ljud-CD-skivor visas skivnamn, spårnamn osv. (förutsatt att informationen finns inspelad på CD-skivan) på fönstrets 2 rader.  
När du spelar upp ATRAC/MP3 CD-skivor visas gruppnamn, filnamn osv. (förutsatt att informationen finns inspelad på CD-skivan) på fönstrets 2 rader.  
Här visas också olika menyalternativ.

### [2] Atrac3plus/MP3-indikator

### [3] Skivindikator

Tänds när CD-spelaren spelar upp en skiva.

### [4] Batteriindikator (30)

Visar ett ungefärligt värde för återstående batteritid. Om "■" blinkar betyder det att batterierna är slut.

### [5] Indikator för spellista

Endast för MP3 CD-filer

### [6] Indikator för grupp (19, 20)

Endast för ATRAC CD/MP3 CD

### [7] Indikator för uppspelningsläge

Visar olika uppspelningslägen som t.ex. slumpvis uppspelning och programmerad uppspelning. "↶" visar upprepad uppspelning.

### [8] SOUND-indikator

Visar vilken SOUND-inställning du har valt i menyn.

# Spela upp CD-skivor

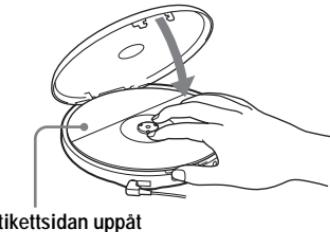
## 1. Sätt i en CD-skiva.

- 1 Öppna CD-spelarens lock genom att skjuta spärren OPEN åt sidan.



OPEN spärr

- 2 Placer CD-skivan i facket och stäng locket.



Spela upp CD-skivor

## 2. Anslut CD-spelaren.

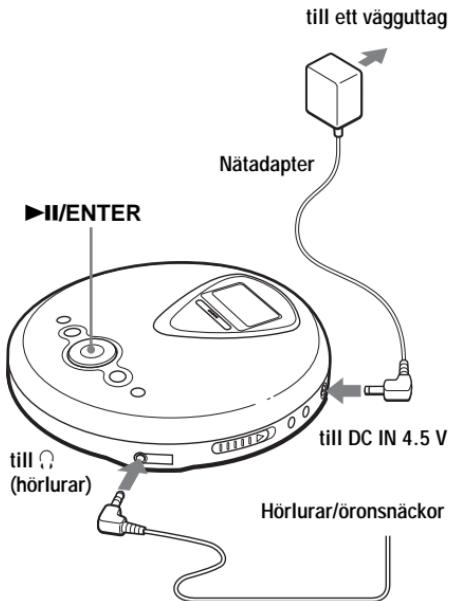
Du kan använda följande strömkällor:

- LR6 alkaliska batterier (storlek AA) (sid. 30)
- Nätadapter

På den här sidan beskrivs hur du driver CD-spelaren på hushållsnätet. Anslut kontakterna ordentligt.

- 1 Anslut nätadaptersnäckan till CD-spelaren.

- 2 Anslut hörlurarna/öronsnäckorna till CD-spelaren.



## 3. Spela upp en CD-skiva.

Tryck på ►II/ENTER.



Ställ in ljudstyrkan med VOL + eller -.

(fortsättning)

## Grundläggande hantering

För att	Gör så här
Spela upp (från den punkt där du tidigare stoppat)	Tryck på ►  /ENTER. Uppspelningen startar från den punkt där du stoppade den.
Spela upp (från det första spåret)	När CD-spelaren är i stoppläge håller du ►  /ENTER nedtryckt tills uppspelningen av det första spåret börjar.
Göra paus/återuppta uppspelningen efter paus	Tryck på ►  /ENTER.
Stoppa*2	Tryck på ■.
Hitta början av det aktuella spåret (AMS)*1)*2	Tryck på ▲◀.
Hitta början av föregående spår (AMS)*3	Tryck flera gånger på ▲◀.
Hitta början av nästa spår (AMS)*2, *3	Tryck på ▲▶.
Hitta början av efterföljande spår (AMS)*3	Tryck flera gånger på ▲▶.
Gå bakåt snabbt*2, *5	Tryck på och håll ned ▲◀.
Gå framåt snabbt*2, *5	Tryck på och håll ned ▲▶.
Hoppa till efterföljande grupper*4	Tryck flera gånger på □ +.
Hoppa till föregående grupper*4	Tryck flera gånger på □ -.

\*1 Automatic Music Sensor (automatisk musiksökning)

\*2 De här operationerna kan du utföra både under uppspelning och paus.

\*3 När det sista spåret har spelats upp kan du återgå till början av det första spåret genom att trycka på ▲▶. På samma sätt kan du, vid början av det första spåret, komma till det sista spåret genom att trycka på ▲◀.

\*4 Bara när du spelar upp ATRAC CD/MP3 CD-skivor

\*5 De här funktionerna kan inte utföras för MP3-filer som spelats in på en CD-R/RW i packet-write-format.

## Granska information om CD-skivan i teckenfönstret

Du kan granska CD-informationen genom att trycka flera gånger på DISPLAY/MENU.

När du spelar upp en CD-skiva med textinformation som t.ex. CD-TEXT, visas "spårnamn", "albumnamn", "artistnamn" osv. på det sätt som visas inom parenteserna i följande tabell. När du spelar upp ATRAC CD-skivor visas den information som du skrivit in med programvaran SonicStage. När du spelar upp MP3 CD-skivor med MP3-filer som har ID3-tagg<sup>\*1</sup>, visas ID3-taggens information.

Varje gång du trycker på DISPLAY/MENU ändras teckenfönstret på följande sätt:

Skärm	Audio CD	ATRAC CD/MP3 CD
1	Spårnummer, förflytten uppspelningstid, (spårnamn)	Filnamn, filnummer, förflytten uppspelningstid
2	Spårnummer, återstående tid för det aktuella spåret (spårnamn, artistnamn)	Artistnamn, CODEC-information <sup>*3</sup> , filnummer, återstående tid för den aktuella filen
3	Totalt antal återstående spår <sup>*2</sup> , återstående tid för CD-skivan <sup>*2</sup> (albumnamn, artistnamn)	Gruppnamn, totalt antal filer
4	Lista med spårnamn	Lista med gruppnamn/filnamn

\*1 ID3-tagg är ett format för tilläggsinformation (spårnamn, albumnamn, artistnamn osv.) för MP3-filer. Den här CD-spelaren är anpassad för ID3-taggformat av version 1.1/2.2/2.3 (endast MP3-filer).

\*2 Visas inte under enstaka uppspelning, slumpvis uppspelning, uppspelning av spår med bokmärken,

automatisk rangordnad uppspelning, automatisk slumpvis rangordnad uppspelning eller PGM-uppspelning.

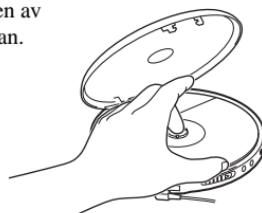
\*3 Bithastighet och samplingsfrekvenser. När MP3-filer som skapats med VBR (variabel bithastighet) spelas upp visas "VBR" i teckenfönstret istället för bithastigheten. I vissa fall visas inte "VBR" från första början utan först en bit in på uppspelningen.

### Obs!

- Tecknen A-Z, a-z, 0-9, samt \_ kan visas på den här CD-spelaren.
- Innan en fil spelas upp läser CD-spelaren informationen om CD-skivans alla filer och grupper (eller mappar). "READING" visas. Beroende på CD-skivans innehåll kan läsningen ibland ta ganska lång tid.
- Om gruppen saknar namn visas "ROOT" i teckenfönstret.
- Om filen saknar ID3-tagginformation visas "----" i teckenfönstret.

## Ta ur CD-skivor

Tryck på centrumtappen i mitten av skivtallriken och ta ur CD-skivan.



## ► Uppspelningsalternativ

När du använder menyfunktionen kan du använda följande uppspelningsalternativ.

- **Spela upp spår upprepade gånger (Repeat Play)**
- **Spela upp alla filer i den valda gruppen (Group play)**
- Spela upp ett enskilt spår (Single play)
- Spela upp spår i slumpvis ordning (Shuffle play)
- Spela upp alla filer i en vald grupp i slumpvis ordning (Group shuffle play)
- Spela upp spellistor (m3u play list play)
- Uppspelning av spår med hjälp av bokmärken (Bookmark track play)
- Uppspelning av de 10 spår du oftast spelat upp (Auto ranking play)
- Uppspelning i slumpvis ordning av de spår du spelat upp oftast (Auto ranking shuffle play)
- Uppspelning av spår i den ordning du själv bestämt (PGM play)

### Välja uppspelningsalternativ

Öppna menyn PLAY MODE på följande sätt och välj sedan uppspelningsalternativ.

- 1 Tryck på DISPLAY/MENU och håll den intryckt tills MENU-skärmen visas.



- 2 Välj "PLAY MODE" genom att trycka på ↑ eller ↓, tryck sedan på ►||/ENTER\*.

\* Du kan också aktivera ett val med DISPLAY/MENU, på samma sätt som du aktiverar ett val med ►||/ENTER.



- 3 Välj önskat uppspelningsalternativ genom att trycka på ↑ eller ↓. Ursprunglig inställning är "ALL" (normal uppspeling).



Uppspelningsalternativet visas.

---

## Spela upp spår upprepade gånger (Repeat Play)

Du kan utföra upprepad uppspeling för flera olika uppspelningsalternativ.

- 1 Tryck på DISPLAY/MENU och håll den intryckt tills MENU-skärmen visas.



- 2 Välj "REPEAT" genom att trycka på ↑ eller ↓, tryck sedan på ►||/ENTER.

- 3 Välj "ON" genom att trycka på ↑ eller ↓, aktivera sedan valet genom att trycka på ►||/ENTER.



---

## Spela upp alla filer i en vald grupp (Group play)

(Endast ATRAC CD/MP3 CD)

Utför steg 1 och 2 under "Välja uppspelningsalternativ" (på den här sidan), välj "GROUP" genom att trycka på ↑ eller ↓, aktivera sedan valet genom att trycka på ►||/ENTER.

## Spela upp ett enskilt spår (Single play)

**Utför steg 1 och 2 under "Välja uppspelningsalternativ" (sid. 16), välj "1" genom att trycka på  $\uparrow$  eller  $\downarrow$ , aktivera sedan valet genom att trycka på  $\blacktriangleright\text{II/ENTER}$ .**

## Spela upp spår i slumpvis ordning (Shuffle play)

**Utför steg 1 och 2 under "Välja uppspelningsalternativ" (sid. 16), välj "SHUFFLE" genom att trycka på  $\uparrow$  eller  $\downarrow$ , aktivera sedan valet genom att trycka på  $\blacktriangleright\text{II/ENTER}$ .**

## Spela upp alla filer i en vald grupp i slumpvis ordning (Group shuffle play) (Endast ATRAC CD/MP3 CD)

**Utför steg 1 och 2 under "Välja uppspelningsalternativ" (sid. 16), välj "GROUP SHUF" genom att trycka på  $\uparrow$  eller  $\downarrow$ , aktivera sedan valet genom att trycka på  $\blacktriangleright\text{II/ENTER}$ .**

## Spela upp en spellista (m3u play list play) (Endast MP3 CD)

Du kan spela upp den m3u-spellista som du vill lyssna på för tillfället.\*

\* En "m3u-spellista" är en fil som innehåller information om uppspelningsordningen för MP3-filer. För att använda spellistfunktionen spelar du in MP3-filerna på en CD-R/RW-skiva med ett kodningsprogram som kan hantera formatet m3u.

**1 Utför steg 1 och 2 under "Välja uppspelningsalternativ" (sid. 16), välj "PLAY LIST" genom att trycka på  $\uparrow$  eller  $\downarrow$ , aktivera sedan valet genom att trycka på  $\blacktriangleright\text{II/ENTER}$ .**

**2 Välj spellista genom att trycka på  $\uparrow$  eller  $\downarrow$ .**



Spellista

**3 Tryck på  $\blacktriangleright\text{II/ENTER}$ .**

## Uppspelning av spår med hjälp av bokmärken (Bookmark track play)

Medan CD-spelaren spelar upp kan du bokmärka önskade spår och sedan spela upp bara dem.

Ljud-CD-skiva: Högst 99 spår för varje CD-skiva (högst 10 CD-skivor)

ATRAC CD: Högst 999 spår för varje CD-skiva (högst 5 CD-skivor)

MP3 CD: Högst 999 spår för varje CD-skiva (högst 5 CD-skivor)

### Infoga bokmärken\*

**1** Under uppspelning av spåret som du vill bokmärka håller du ►II/ENTER intrtryckt tills ”” släcknar och ”” (bokmärke) blinkar istället.

När bokmärket har lagts till blinkar ”” längsammare.

**2** Markera spåret som du vill bokmärka genom att trycka på ◀◀ eller ▶▶, upprepa sedan steg 1 för att lägga in bokmärken för de önskade spåren.

### Spela upp spår som är märkta med bokmärken

Utför steg 1 och 2 under ”Välja uppspelningsalternativ” (sid. 16), välj ”BOOK MARK” genom att trycka på ↑ eller ↓, sedan på ►II/ENTER.

Uppspelningen av bokmärkta spår startar.

### Ta bort bokmärken\*

Under uppspelning av ett spår som är märkt med bokmärke trycker du på ►II/ENTER och håller den nedtryckt tills ”” släcknar i teckenfönstret.

### Kontrollera vilka spår som är märkta med bokmärken\*

När du spelar upp spår med bokmärken tänds ”” i teckenfönstret.

\* Utför bara de här procedurerna när skärm 1 visas (sid. 15).

### Obs!

- När du spelar upp bokmärkta spår spelas de upp enligt spåordningen, inte i den ordning du lade in bokmärkena.
- Om du försöker lägga in bokmärken för spår på en 11:e CD-skiva (på en 6:e CD-skiva när du spelar upp ATRAC CD/MP3 CD-skivor) raderas bokmärkena för den CD-skiva du spelade upp först.
- Om du kopplar bort alla strömkällor raderas alla bokmärken från minnet.

## Uppspelning av de 10 spår du spelat upp oftast (Auto ranking play)

CD-spelaren lagrar i minnet automatiskt upp till 10 av de flitigast spelade spåren på den CD-skiva du spelar upp och spelar sedan upp dem från spår 10 och uppåt.

**Utför steg 1 och 2 under ”Välja uppspelningsalternativ” (sid. 16), välj ”AUTO RANKING” genom att trycka på ↑ eller ↓, aktivera sedan valet genom att trycka på ►II/ENTER.**

## Uppspelning i slumpvis ordning av de spår du spelat upp oftast (Auto ranking shuffle play)

CD-spelaren kan lagra information om vilka 32 spår som är flitigast spelade och spela upp dem igen. I läget automatisk slumpvis ranguppspelning spelas de här spåren upp i slumpvis ordning.

**Utför steg 1 och 2 under "Välja uppspelningsalternativ" (sid. 16), välj "RANKING SHUF" genom att trycka på ↑ eller ↓, aktivera sedan valet genom att trycka på ►II/ENTER.**

### Obs!

CD-spelaren memorerar spåren som du spelat upp från upp till 10 CD-skivor, oberoende av om du bytt CD-skiva eller inte. Om CD-spelaren försöker memorera spår från en 11:e CD-skiva raderas den först lagrade informationen.

## Spela upp spår i den ordning du själv bestämmer (PGM play)

Du kan programmera CD-spelaren att spela upp till 64 spår i den ordning du själv vill.

**1 När uppspelningen är stoppad utför du steg 1 och 2 under "Välja uppspelningsalternativ" (sid. 16), välj "PROGRAM" genom att trycka på ↑ eller ↓, aktivera sedan valet genom att trycka på ►II/ENTER.**

**2 Välj spår genom att trycka på ←→ eller ►►I, aktivera sedan valet genom att trycka på DISPLAY/MENU.**

Spåret lagras i minnet.  
När du spelar upp en ATRAC CD/MP3 CD-skiva kan du också välja grupp med □+ eller □-.

### [Ljud-CD-skiva]

01 <PGM01

Spårnummer Uppspelningsordning

### [CD-TEXT-skiva]

Spärnamn

Legene/e  
01 <PGM01

Spärnummer

### [ATRAC CD/MP3 CD-skivor]

Uppspelnings- Filnamn  
ordning

Uppspelnings- Filnamn  
ordning

(fortsättning)

Spela upp spår i den ordning du själv bestämmer

**3 Upprepa steg 2 för att välja ytterligare spår i den ordning du själv vill.**

**4 Starta PGM-uppspelning genom att trycka på ►II/ENTER.**

Kontrollera programmet

**Under programmering:**

Tryck flera gånger på DISPLAY/MENU innan steg 4.

**Obs!**

- När du angett det 64:e spåret i steg 3 visas i teckenfönstret det spårnummer (ljud-CD/filnamn (ATRAC CD/MP3 CD) som du först valde.
- Om du väljer 65 spår eller flera raderas de första spåren du valde.

**Söka efter grupper eller spår/filer**

Medan CD-spelaren spelar upp kan du söka efter och spela upp önskad grupp (endast ATRAC CD), önskat spår eller önskad fil med hjälp av ↑ eller ↓ på CD-spelaren.

**1 Under uppspelning trycker du på ↑ eller ↓ tills sökskärmen visas.**



**2 Välj önskad grupp genom att trycka på □ + eller □ -, tryck sedan på ►II/ENTER.**

CD-spelaren startar uppspelningen från den första filen i den grupp du valt.

**Välja önskat spår eller önskad fil**

- 1 Utför steg 1 ovan, välj sedan önskad grupp genom att trycka på □ + eller □ -.
- 2 Välj önskat spår eller önskad fil genom att trycka på ↑ eller ↓, tryck sedan på ►II/ENTER.  
CD-spelaren startar uppspelningen från det spår eller den fil du valt.

**Gå ur sökläget**

Tryck på ■. Om mer än ungefär 40 sekunder har gått utan att du utfört någon funktion återgår skärmen till föregående skärm.

## Justera ljudkvaliteten (Parametrisk equalizer)

Du kan själv ställa in ljudkvaliteten på följande två sätt:

- Välja ett förinställt ljudmönster → "Välja önskad ljudkvalitet"
- Justera ljudkvaliteten själv → "Egen ljudkvalitetsinställning"

### Välja önskad ljudkvalitet

- 1 Tryck på DISPLAY/MENU tills MENU-skärmen visas.
- 2 Välj "SOUND" genom att trycka på ↑ eller ↓, tryck sedan på ►II/ENTER\*.

\* Du kan också använda DISPLAY/MENU för att aktivera ett val, på samma sätt som du aktiverar val med ►II/ENTER.

- 3 Välj önskad ljudkvalitet genom att trycka på ↑ eller ↓, aktivera sedan valet genom att trycka på ►II/ENTER.

Indikator	Ljudkvalitet
SOFT	Passar röster, förstärker frekvenserna i mellanregistret
ACTIVE	Livfullt ljud, förstärker höga och låga frekvenser
HEAVY	Kraftfullt ljud, förstärker höga och låga frekvenser ännu mer än läget ACTIVE
CUSTOM	Egen ljudkvalitetsinställning

### Egen ljudkvalitetsinställning

Du kan anpassa ljudkvaliteten genom att justera ljudvolymen för de tre frekvensområdena "LOW" (bas), "MID" (mellanregister) och "HIGH" (diskant). För varje frekvensområde kan du välja bland 3 vågmönster och justera ljudvolymen i 7 steg för det mönster du valt.

Justera ljudkvaliteten genom att kontrollera vågformen i teckenfönstret.

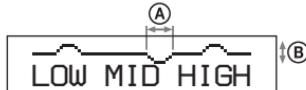
- 1 Utför steg 1-3 under "Välja önskad ljudkvalitet" och välj sedan "CUSTOM".

- 2 Välj frekvensområde genom att trycka på ↪◀ eller ▶▷ under minst 2 sekunder.

Det valda frekvensområget blinkar.



- 3 Ställ in ljudvolymen genom att trycka på ↑ eller ↓, välj sedan någon av de 3 vågformer som finns lagrade i minnet för varje frekvensomfang, genom att trycka flera gånger på ↪◀ eller ▶▷.



(A): Frekvensområde  
(B): Ljudvolym

- 4 Upprepa steg 2 och 3 för de båda återstående frekvensområdena.

- 5 Aktivera valet genom att trycka på ►II/ENTER.

(fortsättning)

## För att återgå till föregående skärm

Tryck på □ -.

## Avbryta inställningen

Tryck på ■.

### Obs!

- Beroende på hur du har gjort inställningarna kan det hända att ljudet blir distorderat (orent) när du vrider upp volymen i ljudkvalitetsläget CUSTOM. Sänk volymen i så fall.
- Det är möjligt att du upplever ljudvolymen annorlunda om du jämför inställningen CUSTOM med de andra ljudinställningarna. Justera volymen tills du är nöjd.
- När du lyssnar på radion kan du inte använda den parametriska equalisern.

## Funktionen G-PROTECTION

Funktionen G-PROTECTION har utvecklats för att ge ett utomordentligt skydd mot ljudbortfall om du använder spelaren samtidigt som du rör dig.

**1 När uppspelningen är stoppad trycker du på DISPLAY/MENU och håller den intryckt tills MENU-skärmen visas. Välj "OPTION" genom att trycka på ↑ eller ↓, tryck sedan på ►II/ENTER.**

**2 Välj "G-PROTECTION" genom att trycka på ↑ eller ↓, aktivera sedan valet genom att trycka på ►II/ENTER.**

**3 Välj "G-PRO 1" eller "G-PRO 2" genom att trycka på ↑ eller ↓, aktivera sedan valet genom att trycka på ►II/ENTER.**

Om du väljer "G-PRO 2" förstärks funktionen G-PROTECTION i jämförelse med läge "G-PRO 1". Om du vill ha bästa möjliga ljudkvalitet väljer du "G-PRO 1".

### Obs!

Det kan bli små, korta avbrott i ljudet när:

- CD-spelaren utsätts för en längre serie stötar än den har konstruerats för att klara av,
- du spelar smutsiga eller repiga CD-skivor eller
- du använder CD-R/RW-skivor av låg kvalitet eller om det var något problem med inspelningsutrustningen eller programvaran som användes för att bränna CD-skivan.

## Skydda hörseln (AVLS)

Funktionen AVLS (Automatic Volume Limiter System, automatisk volymbegränsning) skyddar din hörsel genom att begränsa maximivolymen.

**1 Tryck på DISPLAY/MENU och håll den intryckt tills MENU-skärmen visas. Välj "OPTION" genom att trycka på ↑ eller ↓, tryck sedan på ►II/ENTER.**

**2 Välj "AVLS" genom att trycka på ↑ eller ↓, aktivera sedan valet genom att trycka på ►II/ENTER.**

**3 Välj "ON" genom att trycka på ↑ eller ↓, aktivera sedan valet genom att trycka på ►II/ENTER.**

## Avbryta AVLS-funktionen

Utför steg 1-3 och ställ inställningen för AVLS på "OFF".

## Avbryta uppspelningen automatiskt (OFF TIMER)

Du kan ställa in CD-spelaren så att den automatiskt avbryter uppspelningen inom 1 till 99 minuter. När timerfunktionen är aktiverad visas "⌚" i ungefär 5 sekundersintervall\*.

\* Bara när skärm 1 eller 2 visas (sid. 15)

**1 Tryck på DISPLAY/MENU och håll den intryckt tills MENU-skärmen visas. Välj "OPTION" genom att trycka på ↑ eller ↓, tryck sedan på ►II/ENTER.**

**2 Välj "TIMER" genom att trycka på ↑ eller ↓, aktivera sedan valet genom att trycka på ►II/ENTER.**

**3 Välj "10 min\*" genom att trycka på ↑ eller ↓, tryck sedan på ►II/ENTER.**

\* Ursprunglig inställning. Om du har ändrat inställningen visas den tid du har ställt in.

**4 Välj tidsinterval från "01 min" till "99 min" genom att trycka på ↑ eller ↓, aktivera sedan valet genom att trycka på ►II/ENTER.**

- Öka/minska tidsintervallet med 5 minuter:

Tryck flera gånger på ↑ eller ↓.

- Öka/minska tidsintervallet med 1 minut:

Tryck på ↑ eller ↓ under minst 2 sekunder.

## Avbryta inställningsproceduren

Tryck på ■.

## Kontrollera hur länge det dröjer innan CD-spelaren avbryter uppspelningen

Under uppspelning utför du steg 1-3.

## Avbryta OFF TIMER-funktionen

OFF TIMER-funktionen avbryts:

- När du utför steg 1-3 och ändrar inställningen för OFF TIMER till "OFF".
- När du lyssnar på radion.

## Låsa kontrollerna (HOLD)

Du kan låsa kontrollerna på CD-spelaren för att undvika att de trycks ned av misstag.

### Skjut HOLD i pilens riktning.

"HOLD" blinkar om du trycker på någon knapp när HOLD-funktionen är aktiverad.

## Låsa upp kontrollerna

Skjut HOLD i pilens motsatta riktning.

## För att återgå till föregående skärm

Tryck på □ -.

## Stänga av ljudsignalen

Du kan stänga av den ljudsignal som hörs i hörlurarna/öronsnäckorna när du manövrerar CD-spelaren.

- 1** Tryck på **DISPLAY/MENU** och håll den intryckt tills MENU-skärmen visas. Välj "OPTION" genom att trycka på **↑ eller ↓**, tryck sedan på **►II/ENTER**.
- 2** Välj "BEEP" genom att trycka på **↑ eller ↓**, aktivera sedan valet genom att trycka på **►II/ENTER**.
- 3** Välj "OFF" genom att trycka på **↑ eller ↓**, aktivera sedan valet genom att trycka på **►II/ENTER**.

## Aktivera ljudsignalen

Utför steg 1-3 och ställ inställningen för BEEP på "ON".

## Spela upp spår utan skarvar (**SEAMLESS**) (Endast ATRAC CD)

Du kan t.ex. spela upp livekonserter och slippa mellanrummen mellan de olika spåren.

- 1** När uppspelningen är stoppad trycker du på **DISPLAY/MENU** och håller den intryckt tills MENU-skärmen visas. Välj "OPTION" genom att trycka på **↑ eller ↓**, tryck sedan på **►II/ENTER**.
- 2** Välj "SEAMLESS" genom att trycka på **↑ eller ↓**, aktivera sedan valet genom att trycka på **►II/ENTER**.
- 3** Välj "ON" genom att trycka på **↑ eller ↓**, aktivera sedan valet genom att trycka på **►II/ENTER**.

### **Obs!**

I vissa fall kan spåren inte spelas upp utan skarv; det beror på hur musiken spelades in från början.

## Lyssna på radio

Du kan lyssna på FM- och AM-program.

### 1 Slå på radion genom att trycka på RADIO ON/BAND.

### 2 Tryck på RADIO ON/BAND tills önskat band visas.

Varje gång du trycker på knappen ändras teckenfönstret på följande sätt:

Modeller för USA och Kanada:

→ FM → AM → TV → WB →

Övriga modeller: → FM → AM →

### 3 Ställ in önskad kanal genom att trycka på TUNE + eller –, ställ sedan in ljudvolymen.

#### Stänga av radion

Tryck på ■•RADIO OFF.

#### Ställa in en kanal snabbt

Håll TUNE + eller – nedtryckt i steg 3 tills frekvenssiffrorna börjar ändras i teckenfönstret. CD-spelaren startar en automatisk sökning bland radiofrekvenserna och stannar när den hittar en kanal som har tillräckligt stark signal.

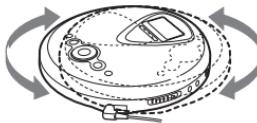
#### Förbättra radiomottagningen

Vid FM-mottagning sträcker du ut kabeln till hörlurarna/öronsnäckorna.



Hörlurar eller öronsnäckor

Vid AM-mottagning flyttar eller vrider du själva CD-spelaren.



#### Obs!

Låt hörlurarna/öronsnäckorna sitta kvar i  $\cap$ -kontakten på CD-spelaren. Kabeln till hörlurarna/öronsnäckorna fungerar som FM-antenn.

Om det är svårt att höra en FM/TV/WB-sändning (gäller modellerna U, CA, E92, MX2\*)

- 1 Medan du lyssnar på radio håller du DISPLAY/MENU intryckt tills teckenfönstret ändras.

>AVLS  
LOCAL

- 2 Välj "LOCAL" genom att trycka på  $\uparrow$  eller  $\downarrow$ , tryck sedan på ►II/ENTER.
- 3 Välj "ON" genom att trycka på  $\uparrow$  eller  $\downarrow$ , aktivera sedan valet genom att trycka på ►II/ENTER.

\* Områdeskoden för den modell du köpt finns uppe till vänster vid streckkoden på förpackningen.

(fortsättning)

## Lyssna på radio

Om det är svårt att höra FM-sändningen (modellerna CED, CEK, EE1, E13, AU2, E13/2\*)

- 1 Medan du lyssnar på radio håller du DISPLAY/MENU intryckt tills teckenfönstret ändras.

>AVLS  
MONO

- 2 Välj "MONO" genom att trycka på **↑** eller **↓**, tryck sedan på **▶▷/ENTER**.
- 3 Välj "ON" genom att trycka på **↑** eller **↓**, aktivera sedan valet genom att trycka på **▶▷/ENTER**.

Visserligen får du nu ljudet i mono, men störningarna minskar.

\* Områdeskoden för den modell du köpt finns uppe till vänster vid streckkoden på förpackningen.

## Skydda hörseln

Funktionen AVLS (Automatic Volume Limiter System, automatisk volymbegränsning) skyddar din hörsel genom att begränsa maximivolymen.

- 1 Medan du lyssnar på radio håller du DISPLAY/MENU intryckt tills teckenfönstret ändras.
- 2 Välj "AVLS" genom att trycka på **↑** eller **↓**, tryck sedan på **▶▷/ENTER**.
- 3 Välj "ON" genom att trycka på **↑** eller **↓**, aktivera sedan valet genom att trycka på **▶▷/ENTER**.

## Avbryta AVLS-funktionen

Utför steg 1-3 och ställ inställningen för AVLS på "OFF".

## Stänga av radion automatiskt

Du kan ställa in radion så att den stänger av sig själv inom ett intervall av 10 till 99 minuter, i steg om 10 minuter. När timerfunktionen är aktiverad visas "⌚" med ungefär 5 sekunders mellanrum.

- 1 Medan du lyssnar på radio håller du DISPLAY/MENU intryckt tills teckenfönstret ändras.
- 2 Välj "TIMER" genom att trycka på **↑** eller **↓**, tryck sedan på **▶▷/ENTER**.
- 3 Ställ in önskad tid från "10" till "99" genom att trycka på **↑** eller **↓**, aktivera sedan valet genom att trycka på **▶▷/ENTER**.

## Kontrollera hur lång tid det är kvar innan radion stängs av automatiskt.

Under uppspelning utför du steg 1-2.

## Avbryta OFF TIMER-funktionen

OFF TIMER-funktionen för radion avbryts:

- När du utför steg 1-3 och ändrar inställningen för OFF TIMER till "OFF".
- När du stänger av radion.
- När du spelar upp en CD-skiva.

## Lyssna på radion med batteridrift

Om du ansluter den externa strömkontakten till DC IN 4.5 V-kontakten på CD-spelaren stängs CD-spelaren av. Om du vill fortsätta lyssna slår du på den igen genom att trycka på RADIO ON/BAND.

## **Ställa in snabbvalskanaler**

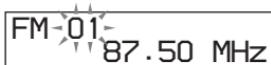
Du kan förinställa upp till 51 kanaler (för modeller i USA och Kanada): 7 för TV, 4 för WB, 30 för FM och 10 för AM eller 40 kanaler (för övriga modeller): 30 för FM och 10 för AM.

**1 Slå på radion genom att trycka på  
RADIO ON/BAND.**

**2 Välj band genom att trycka på  
RADIO ON/BAND.**

**3 Tryck på MEMORY under 2  
sekunder eller mer**

Förinställningsnumret blinkar i teckenfönstret.



**4 Tryck på DISPLAY/MENU under  
minst 2 sekunder.**

CD-spelaren börjar söka efter kanaler, med start från de lägre frekvenserna, och stannar upp under ungefär 3 sekunder när en kanal tas emot.

**5 Vill du snabbvalsinställa den kanal  
som tas emot trycker du på  
DISPLAY/MENU medan  
snabbvalsnumret blinkar.**

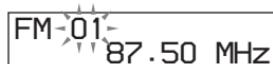
Den aktuella kanalen lagras på snabbvalsnummer 1 och CD-spelaren fortsätter att söka efter nästa kanal som går att ta emot. Om du inte trycker på DISPLAY/MENU inom 3 sekunder fortsätter CD-spelaren – utan att lagra kanalen – att söka efter nästa kanal som kan tas emot.

**6 Upprepa steg 5 tills alla kanaler  
som kan tas emot har blivit  
förinställda.**

Om du sedan tidigare har inställda snabbvalskanaler, ersätts de gamla kanalerna med de nya.

**Ställa in snabbvalen manuellt**

- 1 Slå på radion genom att trycka på RADIO ON/BAND.
- 2 Välj band genom att trycka på RADIO ON/BAND.
- 3 Håll MEMORY intryckt tills snabbvalsnumret blinkar i teckenfönstret.



Från och med det här steget måste du utföra nästa steg inom 30 sekunder efter det att du har utfört det föregående steget. Om du inte har utfört någon funktion inom 30 sekunder slutar snabbvalsnumret att blinka, vilket visar att CD-spelaren har lämnat standbyläget för snabbvalsinställningar. I så fall får du börja om igen från steg 3.

## **Ställa in snabbvalskanaler**

- 4 Medan snabbvalsnumret blinkar väljer du det snabbvalsnummer som du vill lagra kanalen på genom att trycka flera gånger på **◀◀** eller **▶▶**.
- 5 Ställ in önskad kanal när snabbvalsnumret blinkar genom att trycka på **TUNE +** eller **-**.
- 6 Tryck på **DISPLAY/MENU**. Om snabbvalet av kanalen ställdes in utan problem hörs en ljudsignal. Nyinställda kanaler ersätter kanaler som eventuellt fanns inställda sedan tidigare. Snabbvalsnumret ökar med ett steg och CD-spelaren växlar över till standbyläget för snabbvalsinställning.
- 7 Upprepa steg 4 till 6 för att fortsätta ställa in radiokanaler inom samma band. Om du vill ställa in snabbval för ett annat band går du först ur standbyläget för snabbval genom hålla **MEMORY** intryckt. Upprepa steg 2 till 6 när snabbvalsnumret slutat blinka.

## **Gå ur standbyläget för snabbvalsinställning**

När radion är påslagen kan du gå ur standbyläget för snabbval på något av följande vis. De snabbvalsinställda kanalerna bevaras i CD-spelarens minne.

- Håll **MEMORY** intryckt tills snabbvalsnumret slutar blinka.
- Tryck inte på någon knapp inom 30 sekunder. Snabbvalsnumret slutar blinka.
- Tryck på **▶▶**. CD-spelaren växlar till läget för CD-uppspelning.
- Tryck på **■•RADIO OFF**. Radion stängs av.

## **Radera alla snabbvalsinställda kanaler**

- 1 När radion är avslagen och uppspelingen är avbruten håller du **DISPLAY/MENU** intryckt tills MENU-skärmen visas.
- 2 Välj "OPTION" genom att trycka på **↑** eller **↓**, tryck sedan på **▶▶/ENTER**.
- 3 Välj "TUNER PRESET" genom att trycka på **↑** eller **↓**, aktivera sedan valet genom att trycka på **▶▶/ENTER**. "Clear?" visas i teckenfönstret. När du trycker på **▶▶/ENTER** raderas alla förinställda kanaler.

## **Lyssna på snabbvalsinställda kanaler**

Du kan snabbt och enkelt ställa in en snabbvalskanal genom att trycka på **◀◀** eller **▶▶**.

- 1 Välj band genom att trycka på RADIO ON/BAND.**

- 2 Välj önskad snabbvalskanal genom att trycka på **◀◀** eller **▶▶**.**

## Ändra inställningsintervallet (gäller ej europeiska modeller)

Om du använder CD-spelaren utomlands kan du, om det skulle behövas, ändra inställningsintervallet för AM via menyerna.  
9 kHz-området: Asien och Europa  
10 kHz-området: USA., Kanada och Sydamerika

Du ändrar inställningsintervallet när radion är avslagen och uppspelningen avbruten; så här gör du.

- 1 Håll DISPLAY/MENU intryckt tills MENU-skärmen visas.**
- 2 Välj "OPTION" genom att trycka på  $\uparrow$  eller  $\downarrow$ , tryck sedan på  $\blacktriangleright/\text{II}/\text{ENTER}$ .**
- 3 Välj "AM STEP" genom att trycka på  $\uparrow$  eller  $\downarrow$ , aktivera sedan valet genom att trycka på  $\blacktriangleright/\text{II}/\text{ENTER}$ .**
- 4 Välj "9 kHz" eller "10 kHz," genom att trycka på  $\uparrow$  eller  $\downarrow$ , aktivera sedan valet genom att trycka på  $\blacktriangleright/\text{II}/\text{ENTER}$ .**

### Obs!

När du ändrat inställningsintervallet måste du ställa in snabbvalen igen.

## ► Ansluta en strömkälla

### Använda torrbatterier

Använd bara följande typ av torrbatterier för CD-spelaren:

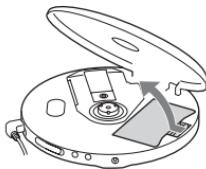
- Alkaliska LR6-batterier (storlek AA)

Information om batterilivslängd finns under "Specifikationer".

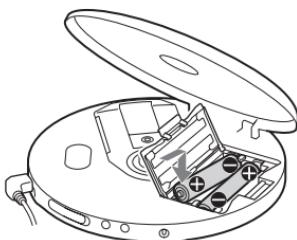
#### **Obs!**

När du använder torrbatterier bör du se till att du kopplar bort nätdaptern.

- 1 Skjut spärren OPEN åt sidan och öppna CD-spelarens lock och sedan batterifackets lucka på insidan av spelaren.**



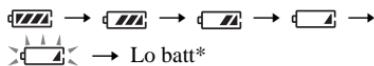
- 2 Sätt i två batterier av typ LR6 (storlek AA) och vänd + polen enligt märkningen i batterifacket. Stäng sedan locket så att det klickar på plats.**



Sätt i  $\ominus$ -sidan först  
(för båda batterierna).

### När det är dags att byta batterier

Teckenfönstret visar den återstående batterikapaciteten.



\* Ljudsignal hörs.

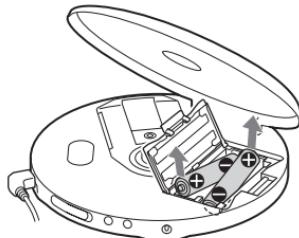
När batterierna är uttömda byter du ut båda batterierna mot nya.

#### **Obs!**

- Indikatorerna visar bara batteriernas status i grova drag. Att bara den sista fjärdedelen visas betyder inte nödvändigtvis att det återstår en fjärdedel av batteriernas ursprungliga kapacitet.
- Indikatorerna kan öka och minska beroende på hur du använder CD-spelaren.

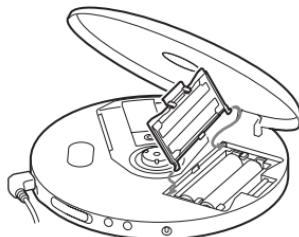
### Ta ur batterierna

Ta ur batterierna som nedanstående bild visar.



### Fästa locket på batterifacket

Om locket på batterifacket lossnar (t.ex. om du av misstag skulle tappa CD-spelaren) kan du fästa det på plats igen som nedanstående bild visar.



## Om strömkällor

Koppla ur alla strömkällor när du vet med dig att du inte kommer att använda CD-spelaren under en längre tid.

## Om nätdaptern

- Använd bara den medföljande nätdaptern. Om CD-spelaren levereras utan nätdapter använder du nätdatpern AC-E45HG. Använd inga andra nätdadptrar eftersom de kan orsaka fel.

### Polaritet på adapterkontakten



- Rör inte nätdaptern när du är fuktig om händerna.
- Anslut nätdaptern ordentligt till ett lättåtkomligt vägguttag. Om du skulle märka att nätdaptern inte fungerar som den ska måste du genast koppla bort den från vägguttaget.

## Om torrbatterier

- Kasta inte batterierna i eld.
- Bär inte batterier tillsammans med mynt eller andra metallföremål. Om batteriernas poler kortsluts kan det leda till riskabel upphettning.
- Använd inte nya batterier tillsammans med gamla.
- Blanda inte olika batterityper.
- När batterierna inte används under en längre tid bör du ta ur dem.
- Om du råkar ut för batteriläckage torkar du först ur batterifacket från batterisyra och sätter sedan i nya batterier. Tvätta dig noga om du får batterisyra på dig.

## Menylista

Trycker du på DISPLAY/MENU och håller den intryckt tills MENU-skärmen visas, välj sedan meny genom att trycka på **▲** eller **▼**.



**Du återgår till föregående skärm genom att tryck på □ -.\*<sup>1</sup>**

**Du avbryter den inställning du håller på att göra genom att tryck på ■.**

Alternativ som är märkta med ● är ursprungliga inställningar.

Välja uppspelningsalternativ (sid.)	Meny 1	→	Meny 2
Spela upp spår upprepade gånger (16)	REPEAT	● OFF ON	
Normal uppspelning	PLAY MODE	ALL	
Spela upp alla filer i den valda gruppen (16)	PLAY MODE	GROUP* <sup>2</sup>	
Spela upp ett enskilt spår (17)	PLAY MODE	1	
Spela upp spår i slumpvis ordning (17)	PLAY MODE	SHUFFLE	
Spela upp alla filer i en vald grupp i slumpvis ordning (17)	PLAY MODE	GROUP SHUF* <sup>2</sup>	
Uppspelning av spår med hjälp av bokmärken (18)	PLAY MODE	BOOK MARK* <sup>3</sup>	
Spela upp spellistor (17)	PLAY MODE	PLAY LIST* <sup>4</sup>	
Uppspelning av de 10 spår du oftast spelat upp (18)	PLAY MODE	AUTO RANKING	
Uppspelning i slumpvis ordning av de spår du spelat upp oftast (19)	PLAY MODE	RANKING SHUF	
Uppspelning av spår i den ordning du själv bestämt (19)	PLAY MODE	PROGRAM* <sup>5</sup>	

\*1 När "PGM" inte visas.

\*2 Gäller endast ATRAC CD/MP3 CD

\*3 Bara när spåren/filerna märkts med bokmärken

\*4 Endast spellistor (m3u) inspelade i MP3-format

\*5 Du kan göra de här inställningarna när spelaren är i stoppläge.

Ljudinställning (sid.)	Meny 1 → Meny 2 →	Meny 3
Justerar ljudkvalitet (21)	SOUND ● OFF SOFT ACTIVE HEAVY CUSTOM	—
Ställa in olika funktioner (sid.)	Meny 1 → Meny 2 →	Meny 3
Skydd mot hopp i ljudet (22)	OPTION ● G-PRO 1 G-PRO 2	G-PROTECTION* <sup>1</sup>
Skydda hörseln (22)	OPTION ● OFF	AVLS ON
Avbryta uppspelningen automatiskt (23)	OPTION ● OFF	TIMER 10 min* <sup>2</sup>
Stänga av ljudsignalen (24)	OPTION ● ON OFF	BEEP
Spela upp spår utan skarvar (24)	OPTION ● OFF	SEAMLESS* <sup>1</sup> , * <sup>3</sup> ON
Inställningar när radion är avslagen (sid.)	Meny 1 → Meny 2 →	Meny 3
Ändra inställningsintervallet (29)	OPTION ● 10 kHz	AM STEP 9 kHz* <sup>4</sup>
Radera alla snabbvalen (28)	OPTION Clear?	TUNER PRESET

\*1 Du kan göra de här inställningarna när spelaren är i stoppläge.

\*2 Ursprunglig inställning Om du har ändrat inställningen visas den tid du har ställt in.

\*3 Endast för ATRAC CD

\*4 Ursprunglig inställning varierar beroende på var du köpt CD-spelaren.

## Försiktighetsåtgärder

### Om säkerhet

- Skulle något föremål eller någon vätska komma in i CD-spelaren bör du genast koppla ur strömkällorna och låta kvalificerad personal kontrollera spelaren innan du använder den igen.
- Stoppa aldrig in något främmande föremål i DC IN 4.5 V-kontakten (ingång för extern strömkälla).

### Om CD-spelaren

- Håll linsen på CD-spelaren ren och rör aldrig vid den. Linsen skadas lätt och du riskerar att CD-spelaren inte fungerar som den ska.
- Lägg aldrig något tungt föremål ovanpå CD-spelaren; det kan skada både skiva och spelare.
- Lämna aldrig CD-spelaren på en plats nära värmekällor, eller i direkt solljus. Inte heller på en dammig plats eller där det finns mycket sand eller är fuktigt eller regnar. Spelaren får inte heller utsättas för mekaniska stötar. Lägg den heller inte på ett underlag som inte är plant. Tänk också på att inte lämna spelaren i en bil med stängda fönster (där det kan bli mycket varmt).
- Om CD-spelaren orsakar störningar i radio eller TV-mottagning kan du stänga av CD-spelaren eller flytta den från radion eller TV:n.
- Skivor, som inte har standardformat (t.ex. hjärt- eller stjärnformade eller fyrfotiga), kan inte spelas upp på den här CD-spelaren. Om du ändå gör det riskerar du att skada spelaren. Använd inte sådana skivor.

### Hantering av CD-skivor

- Fatta alltid CD-skivor om kanterna; rör aldrig skivans yta.
- Klistra inte papper eller fäst tejp på CD-skivorna.
- Utsätt aldrig CD-skivor för direkt solljus eller värmekällor som t.ex. varmluftsutsläpp. Lämna inte CD-skivor i en bil som är parkerad i direkt solljus.

### Om hörlurar och öronsnäckor

#### Trafiksäkerhet

Använd inte hörlurar/öronsnäckor medan du kör, cyklar eller framför ett motorfordon. Förutom att det är direkt trafikfarligt är det förbjudet i vissa länder. Det kan dessutom vara farligt att lyssna på allt för hög musik medan du promenerar, speciellt vid övergångsställen. Du bör vara mycket försiktig eller helst göra ett uppehåll i lyssnandet i riskfyllda situationer.

#### Förebygga hörselskador

Undvik att lyssna på hög musik med hörlurar/öronsnäckor. Öronexperter avråder från långvarig lyssning på hög volym. Om du skulle börja höra ett ringande ljud i öronen bör du sänka volymen eller allra helst sluta lyssna.

#### Visa hänsyn

Håll volymen på en lagom nivå. Då kan du höra ljuden från omgivningen samtidigt som du lyssnar. Dessutom undviker du att störa folk omkring dig.

### Underhåll

#### Rengöring av höljet

Använd en mjuk duk lätt fuktad med vatten eller ett milt tvättmedel. Använd aldrig alkoholer, bensin eller förtunningsmedel.

# Felsökning

Om du inte lyckas lösa problemet när du kontrollerat följande symptom vänder du dig till närmaste Sony-återförsäljare och ber om hjälp.

## CD-spelare

Symtom	Orsak och/eller åtgärd
Volymen ökar inte trots att du trycker flera gånger på VOL +.	→ AVLS är ställt på "ON". Ställ det på "OFF". (sid. 22)
Det hörs inget ljud eller det hörs bara brus.	→ Anslut hörlurarna/oröronsnäckorna ordentligt. (sid. 13) → Kontakterna är smutsiga. Rengör kontakterna till hörlurarna/oröronsnäckorna regelbundet med en mjuk och torr trasa.
Vissa filer går inte att spela upp.	→ Du har försökt att spela upp filer som sparats i ett format som inte är kompatibelt med den här CD-spelaren. (sid. 6)
Jag driver enheten med torrbatterier, men uppspelningstiden är alldelvis för kort.	→ Kontrollera att du använder alkaliska batterier och inte manganbatterier. (sid. 30) → Byt ut batterierna mot nya alkaliska LR6-batterier (storlek AA). (sid. 30)
"Lo batt" visas i teckenfönstret. CD-skivan spelas inte upp.	→ Byt ut batterierna mot nya alkaliska LR6-batterier (storlek AA). (sid. 30)
"Hi dc ln" visas i teckenfönstret.	→ Du använder en nätdapter som ger högre utspanning än den medföljande eller den som rekommenderas. Använd bara den medföljande nätdapttern eller den bilbatterikabel som rekommenderas under "Extra tillbehör". (sid. 38)
CD-skivan spelas inte upp eller "No disc" visas i teckenfönstret trots att jag har satt in en CD-skiva i CD-spelaren.	→ CD-skivan är smutsig eller felaktig. → Kontrollera att du har satt i CD-skivan med etiketten vänd uppåt. (sid. 13) → Det har bildats kondens (fukt) i kameran. Använd inte spelaren under några timmar så att fukten hinner avdunsta. → Stäng batterifackets lock ordentligt. (sid. 30) → Kontrollera att du har vänt batterierna rätt. (sid. 30) → Anslut nätdapttern ordentligt till ett vägguttag. (sid. 13) → Tryck på ►/■/ENTER några sekunder efter det att du har anslutit nätdapttern. → CD-R/RW-skivan är tom. → Det är något problem med kvaliteten på CD-R/RW-skivan, med inspelningsheten eller bränningssystemet.
"HOLD" blinkar i teckenfönstret när jag trycker på en knapp och CD-skivan spelas inte upp.	→ Knapparna är låsta. Skjut tillbaka HOLD-omkopplaren. (sid. 23)
Uppspelningen startar från den punkt där jag avbröt den. (resume – återupptagen uppspelning)	→ Resume (återupptagen uppspelning) är aktiv. Vill du starta uppspelen från det första spåret trycker du på ►/■/ENTER i stopläget och håller den nedtryckt tills uppspelen av det första spåret börjar. Du kan också öppna locket på CD-spelaren. Du kan också koppla bort alla strömkällor och sedan sätta i batterierna eller ansluta nätdapttern igen. (sid. 13, 14, 30)

## Felsökning

Symptom	Orsak och/eller åtgärd
Ett frasande eller rasslande ljud hörs från CD-skivan.	→ Stäng batterifackets lock ordentligt. (sid. 30)
Under uppspelning av en ATRAC CD- eller en MP3 CD-skiva roterar inte CD-skivan, men ljudet hörs som vanligt.	→ För att minska strömförbrukningen är CD-spelaren konstruerad så att den stannar ATRAC CD- och MP3 CD-skivorna under uppspelning. Det är alltså inget fel på spelaren.
"NO FILE" visas i teckenfönstret när jag tryckt på ►/II/ENTER eller stängt locket till CD-spelaren.	→ Det finns inga filer av formatet ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 på CD-skivan. → Du använder en CD-R/RW-skiva vars information har raderats. → CD-skivan är smutsig.
När jag stänger locket till CD-spelaren börjar CD-skivan att rotera.	→ CD-spelaren läser informationen på CD-skivan. Det är alltså inget fel på spelaren.
LCD-teckenfönstret är svårt att se eller uppdateras långsamt.	→ Du använder CD-spelaren där det är varmt (över 40°C/104°F) eller kallt (under 0°C/32°F). I rumstemperatur blir visningen i teckenfönstret som vanligt igen.
Uppspelningen avbryts helt plötsligt.	→ OFF TIMER har ställts in. Ändra inställningen till "OFF".
OFF TIMER-funktionen avbryts.	→ CD-spelarens OFF TIMER-funktion avbryts om du börjar lyssna på radion. Radions OFF TIMER-funktion avbryts om du spelar upp en CD-skiva.

## Radio

Symptom	Orsak och/eller åtgärd
Ljudet är svagt eller är av låg kvalitet.	→ Byt ut batterierna mot nya alkaliska LR6-batterier (storlek AA). (sid. 30) → Flytta CD-spelaren bort från elektroniska apparater (TV-apparater, datorer osv.). → Placer inte nätradaptern i närheten av CD-spelaren.

# Specifikationer

## CD-spelare

### System

Compact Disc digitalt ljudsystem

### Laserdiod

Material: GaAlAs

Väglängd:  $\lambda = 770 - 800$  nm

Emission: Kontinuerlig

Lasereffekt: Lägre än 44,6  $\mu\text{W}$

(Denna utnivå är uppmätt på ett avstånd av 200 mm från objektivlinssens yta på det optiska pickupblocket med 7 mm öppning.)

### D-A konvertering

1-bits kvartsstyrd tidkontroll

### Frekvensomfång

20 - 20 000 Hz  $^{+1}_{-2}$  dB (uppmätt enl. JEITA)

### Utsignaler (vid 4,5 V inspänning)

Öronsnäckor (stereo-minijack)

Ca. 5 mW + ca. 5 mW vid 16  $\Omega$

(Ca. 1,5 mW + ca. 1,5 mW vid 16  $\Omega$ )\*

\*För kunder i Europa

## Radio

### Frekvensomfång

#### ● Modellerna CED, CEK, EE1\*

FM: 87,5-108,0 MHz

AM: 531-1 602 kHz

#### ● Modellerna E13/2, E92\*

- I steg om 9 kHz:

FM: 87,5-108,0 MHz

AM: 531-1 710 kHz

- I steg om 10 kHz:

FM: 87,5-108,0 MHz

AM: 530-1 710 kHz

#### ● Modellerna AU2, E13\*

- I steg om 9 kHz:

FM: 87,5 -108,0 MHz

AM: 531 -1 602 kHz

- I steg om 10 kHz:

FM: 87,5 -108,0 MHz

AM: 530 -1 710 kHz

#### ● Modellerna U, CA\*

- I steg om 9 kHz:

TV: 2-13 ch

WB (väderband): 1-7 ch

FM: 87,5-108,0 MHz

AM: 531-1 710 kHz

- I steg om 10 kHz:

TV: 2-13 ch

WB (väderband): 1-7 ch

FM: 87,5-108,0 MHz

AM: 530-1 710 kHz

\* Områdeskoden för den modell du köpt finns på förpackningen, uppe till vänster vid streckkoden.

### Antenn

FM: Sladdantenn (kabeln till hörlurarna/  
öronsnäckorna)

AM: Inbyggd ferritantenn

### Allmänt

### Strömförsörjning

- Två LR6-batterier (storlek AA): 1,5 V likström (DC)  $\times 2$
- Nätadapter (DC IN 4,5 V-kontakt):  
220 V, 50 Hz (modell för Kina)  
120 V, 60 Hz (modell för Mexiko)

### Batterilivslängd\*¹ (ca. timmar)

När du använder CD-spelaren på ett plant och stabilt underlag.

När SOUND är ställt på "OFF".

Uppspelningstiden varierar beroende på hur du använder CD-spelaren.

### När du använder två alkaliska LR6-batterier från Sony (SG) (tillverkade i Japan)

	G-PROTECTION "G-PRO 1"	"G-PRO 2"
Ljud-CD-skivor	50	45
ATRAC CD*²	80	80
MP3 CD*³	62	62
RADIO ON		75

\*¹ Uppmätt värde gentemot standarden JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

\*² Inspelad med 48 kbps

\*³ Inspelad med 128 kbps

## Specifikationer

### Drifttemperatur

5°C - 35°C

### Dimensioner (b/h/d) (exklusive utstickande delar och kontroller)

Ca. 135,8 × 30,7 × 135,8 mm

### Vikt (exklusive tillbehör)

Ca. 195 g

Amerikanska patent och patent i andra licenser är licensierade från Dolby Laboratories.

Rätt till ändringar av design och specifikationer förbehålls.

## Extra tillbehör

Nätadapter* <sup>1</sup>	AC-E45HG
Aktiva högtalare	SRS-Z1 SRS-Z30
Bilbatterikabel* <sup>2</sup>	DCC-E345
Bilbatterikabel med bilanslutningsset* <sup>2</sup>	DCC-E34CP
Bilanslutningsset* <sup>2</sup>	CPA-9C
Anslutningskabel	RK-G129 RK-G136
Öronsnäckor (utom för kunder i Frankrike)	MDR-E818LP MDR-J10
Öronsnäckor (för kunder i Frankrike)	MDR-E808LP

\*1 Specifikationerna för nätadaptern varierar mellan olika områden. Innan du köper en nätadapter bör du kontrollera vilken spänning och utformning på kontakten som gäller i det område du befinner dig.

\*2 När du lyssnar på radio och använder de här tillbehören kan störningar uppstå. Du rekommenderas att bara spela CD-skivor när du använder dem.

Det är inte säkert att din återförsäljare för alla tillbehör som listas ovan. Fråga din återförsäljare om mer information om de tillbehör som finns tillgängliga i det land/region där du befinner dig.



## **VAROITUS**

Suojaa laite sateelta ja  
kosteudelta tulipalo- ja  
sähköiskuvaaran vuoksi.

Älä asenna laitetta ahtaaseen paikkaan,  
kuten kirjakaappiin tms.

Tulipalovaaran estämiseksi laitteen  
ilmanvaihtoaukkoja ei saa peittää esim.  
sanomalehdillä, liinalla, verhoilla jne.  
Laitteen pääle ei myöskään saa asettaa  
palavia kynttilöitä.

Palo- ja sähköiskuvaaran välttämiseksi  
laitteen pääle ei saa asettaa nestettä  
sisältäviä astioita kuten esimerkiksi  
kukkamaljakkoita.

Joissakin maissa voi olla voimassa tämän  
laitteen virtalähteenä käytettävän akun  
hävittämistä koskevia määräyksiä. Tiedustele  
asiaa paikallisilta viranomaisilta.

## **VAARA**

- AVATTUNA SÄTEILEE  
NÄKYMÄTÖNTÄ LASERSÄTEILYÄ
- ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN PALJAIN  
SILMIN TAI OPTISILLA LAITTEILLA
- AVATTUNA SÄTEILEE  
NÄKYMÄTÖNTÄ LUOKAN 1M-  
LASERSÄTEILYÄ
- ÄLÄ KATSO PALJAIN SILMIN  
OPTISILLA LAITTEILLA

CE-merkin voimassaolo rajoittuu vain niihin  
maihin, joissa se on lain nojalla voimassa, eli  
pääasiassa ETA (Euroopan talousalue)  
maihin.

ATRAC3plus ja ATRAC3 ovat Sony  
Corporationin tavaramerkkejä.

# Sisältö

## Nauti ATRAC CD Walkmanin käytöstä!

Tällä CD-soittimella soitettavat musiikkilähteet .....	6
ATRAC3plus ja ATRAC3 .....	7
MP3 .....	7
ATRAC3plus-/ATRAC3- ja MP3-tiedostojen rakenne .....	8

## Alkutoimet

Vakiovarusteiden tarkistaminen .....	10
Osien sijainti .....	11

## CD-levyn soitto

1. Aseta soittimeen CD-levy .....	13
2. Liitä CD-soitin .....	13
3. Soita CD-levyä .....	13

## Soittotavat

Raidojen soittaminen jatkuvasti (jatkuva soitto) .....	16
Kaikkien valitussa ryhmässä olevien tiedostojen soittaminen (ryhmäsoitto) (vain ATRAC CD / MP3 CD) .....	16
Yhden raidan soittaminen (yhden raidan soitto) .....	17
Raidojen soittaminen satunnaisessa järjestysessä (satunnaissoitto) .....	17
Kaikkien valitussa ryhmässä olevien tiedostojen soittaminen satumanvaraissa järjestysessä (ryhmän satunnaissoitto) (vain ATRAC CD / MP3 CD) .....	17
Suosikkisoittolistojen soittaminen (m3u-soittolistan soitto) (vain MP3 CD) .....	17
Raidojen soittaminen halutussa järjestysessä kirjanmerkkejä lisäämällä (kirjanmerkkiraitojen soitto) .....	18
10 useimmin soitetun raidan soittaminen (automaattinen suosikkiraitojen soitto) ...	18

Useimmin soitettujen raitojen soittaminen sattumanvaraissa järjestysessä (automaattinen suosikkiraitojen satunnaissoitto) .....	19
---	----

Raitojen soittaminen halutussa järjestysessä (ohjelmoitu soitto) .....	19
--	----

Ryhmiin tai raitojen/tiedostojen etsiminen ..	20
---	----

## Toiminnot

Äänensävyn säätö (parametrinen taajuuskorjain) .....	21
G-PROTECTION-toiminto .....	22
Kuulon suojaaminen (AVLS) .....	22
Soiton pysäyttäminen automaatisesti (OFF TIMER) .....	23
Painikkeiden lukitseminen (HOLD) .....	23
Äänimerkin poistaminen käytöstä .....	24
Raitojen soittaminen tauotta (SEAMLESS) (vain ATRAC CD) .....	24

FI

## Radion käyttäminen

Radion kuunteleminen .....	25
Radioasemien tallentaminen muistiin .....	27
Esvirittettyjen radioasemien kuunteleminen .....	28
Viritysaskelen muuttaminen (paitsi Euroopassa myytävät mallit) .....	29

## Liittäminen virtalähteeseen

Kuivaparistojen käyttäminen .....	30
Huomautuksia virtalähteistä .....	31

## Lisätietoja

Valikkoluettelo .....	32
Varotoimet .....	34
Kunnossapito .....	34
Vianmääritys .....	35
Tekniset tiedot .....	37
Lisävarusteet .....	Takakansi

# Nauti ATRAC CD Walkmanin käytöstä!

Kiitos, että olet hankkinut D-NF400/NF401:n. Tätä CD Walkman -laitetta kutsutaan "ATRAC CD Walkman" -laitteeksi, koska voit kuunnella sillä "ATRAC CD" -levyjä.

Voit luoda helposti omia ATRAC CD -levyjä.

## SonicStage -ohjelmiston käyttäminen

Lue vakiovarusteisiin sisältyvä vihkonen "SonicStage".

1

### Asenna

Asenna vakiovarusteisiin sisältyvä "SonicStage" -ohjelmisto.



2

### Kopioi ja tallenna

Kopioi tietokoneeseesi musiikkia audio-CD-levyltä tai musiikkitiedostoista, valitse haluamasi raidat ja tallenna raidat sitten CD-levylle.

Audio-CD-levyt



Musiikkitiedostot\*



\*MP3- tai WAV- muotoiset tiedostot

## ATRAC CD -levy

ATRAC CD -levy on CD-R/RW-levy, jolle on tallennettu ATRAC3plus- tai ATRAC3-muotoon pakattuja äänitietoja. CD-R/RW-levylle voi tallentaa noin 30 ääni-CD-levyä.\* Voit tallentaa myös MP3-tiedostoja muuntamalla ne ATRAC3plus- tai ATRAC3-muotoon.

\* Kun CD-levyn (albumin) arvioitu kokonaistoimittaaika on 60 minuuttia ja tallennat 700 Mt:n CD-R/RW-levylle nopeudella 48 kbps ATRAC3plus-muotoon.

### ATRAC3plus- ja ATRAC3-muoto

Katso tämän käyttöohjeen sivuja 7 - 9.

SonicStage -ohjelmisto muuntaa  
äänitiedot ATRAC3plus- tai ATRAC3-  
muotoon.

ATRAC CD



3

### Kuuntele

Voit kuunnella omia ATRAC CD  
-levyjäsi CD Walkman -laitteellasi.



Voit kuunnella myös ääni-CD-levyjä  
CD Walkman -laitteellasi.

# Tällä CD-soittimella soitettavat musiikkilähteet

Voit soittaa tällä soittimella kolmenlaisia musiikkilähteitä:

- Audio CD -levyt (CDDA-muoto)
- ATRAC3plus-/ATRAC3-muotoisia tiedostoja sisältävät CD-levyt (ATRAC CD)
- MP3-muotoisia tiedostoja sisältävät CD-levyt (MP3 CD).

## Käyttökelpoiset levymuodot

Voit käyttää vain ISO 9660 Level 1/2 -levyjä ja Joliet-laajennuksen mukaisia levyjä.

## Tietoja CD-R-/RW-levystä

Tämä CD-soitin pystyy soittamaan ATRAC3plus/ATRAC3-, MP3- tai CDDA\*-muotoa käyttäen äänitetyt CD-R-/RW-levyt, mutta niiden soittomahdollisuus voi riippua levyn laadusta sekä tallennukseen käytetystä laitteesta.

\* CDDA on lyhenne sanoista Compact Disc Digital Audio. Se on ääni-CD-levyjen äänitysnormi.

## Tekijänoikeussuojausella varustetut levyt

Tämä tuote on tarkoitettu Compact Disc (CD) -standardin mukaisen levyjen soittamiseen. Viime aikoina jotkin levy-yhtiöt ovat tuoneet markkinoille levyjä, jotka on koodattu tekijänoikeuksia suojaavalla teknikalla. Huomaa, että jotkin näistä levyistä eivät ole CD-standardin mukaisia, eikä niitä voi välttämättä soittaa tällä tuotteella.

### **Huomautuksia**

- Tämä CD-soitin ei pysty tallentamaan musiikkisisältöä tallennuskelpoisille välineille, kuten CD-R/RW-levyille.
- ATRAC3plus- tai ATRAC3-muotoon tallennettuja CD-R/RW-levyjä ei voi soittaa tietokoneessa.

## ATRAC3plus ja ATRAC3

”ATRAC3plus” on lyhenne sanoista ”Adaptive Transform Acoustic Coding3plus”. Se on äänenpakkaustekniikka, joka on kehitetty ATRAC3-teknikan pohjalta. ATRAC3plus pystyy pakkaamaan musiikkitiedoston noin 1/20-osaan tiedoston alkuperäisestä koosta siirtonopeudella 64 kbps, mutta äänenlaatu pysyy silti hyvänä. Käytettävässä olevat siirtonopeudet ovat 256 kbps, 64 kbps ja 48 kbps.

”ATRAC3” on lyhenne sanoista ”Adaptive Transform Acoustic Coding3”. Se on äänenpakkaustekniikka, joka takaa erinomaisen äänenlaadun ja suuren pakkauksenopeuden. ATRAC3 pystyy pakkaamaan musiikkitiedoston noin 1/10-osaan tiedoston alkuperäisestä koosta, mikä pienentää tiedoston vaatimaa tallennustilaa. Käytettävässä olevat siirtonopeudet ovat 132 kbps, 105 kbps ja 66 kbps.

### Ryhmiä ja tiedostojen suurin määrä

- Ryhmien suurin määrä: 255
- Tiedostojen suurin määrä: 999

Katso lisätietoja vakiovarusteisiin sisältyvästä vihkosesta ”SonicStage”.

### Huomautus tiedostojen tallennuksesta levylle

Älä tallenna muussa muodossa olevia tiedostoja (MP3-tiedostoja lukuun ottamatta) äläkä luo tarpeettomia kansioita levylle, jolla on ATRAC3plus-/ATRAC3-tiedostoja.

## MP3

MP3 on lyhenne sanoista MPEG-1 Audio Layer3. MP3 on ISO (International Organization for Standardization) -organisaation Motion Picture Experts Group -työryhmän tukema äänitiedostojen pakkaustandardi. Se mahdollistaa äänitiedostojen pakkaamisen noin 1/10-osaan tavallisen CD-levyn sisältämien tietojen vaatimasta koosta.

Käyttökelpoisesta levymuodon tärkeimmät ominaisuudet ovat seuraavat:

- Hakemistotasuja enintään: 8
- Hyväksyttyt merkit: A–Z, a–z, 0–9, \_ (alaviiva)

### Huomautuksia

- Kun annat tiedostolle nimen, muista antaa tiedostonimelle ”mp3”-tunniste.
- Jos lisät ”mp3”-tunnisteen muiulle kuin MP3-tiedostolle, soitin ei tunnistaa tiedostoa oikein.

(jatkuu)

## Ryhmiä ja tiedostojen suurin määrä

- Ryhmien suurin määrä: 255
- Tiedostojen suurin määrä: 999

## Pakkaus- ja kirjoitusohjelmiston asetukset

- Tämä CD-soitin soittaa MP3-tiedostot, joiden ominaisuudet ovat seuraavat: Siirtonopeus: 16–320 kbps ja näytteenottotaajuudet: 32/44,1/48 kHz. Soitin soittaa myös muuttuvan siirtonopeuden (Variable Bit Rate, VBR) omaavat tiedostot.  
Kun pakkaat äänilähteensä MP3-tiedostoksi, sinun kannattaa valita pakkausohjelmistossa asetuksiksi "44,1 kHz", "128 kbps" ja "Constant Bit Rate".
- Määritä tallennus maksimikapasiteettiin saakka valitsemalla asetus "Halting of writing".
- Jos haluat tallentaa tyhjälle levylle tietoja maksimikapasiteettiin saakka yhdellä kertaa, valitse asetus "Disc at Once".

## Huomautuksia tiedostojen tallennuksesta levylle

- Älä tallenna muussa muodossa olevia tiedostoja (MP3-, ATRAC3plus- ja ATRAC3-tiedostoja lukuun ottamatta) äläkä luo tarpeettomia kansioita levyille, jolla on MP3-tiedostoja.
- Kun asetat soittimeen levyn, CD-soitin lukee kaikki tiedot levyllä olevista kansioista ja tiedostoista. Jos levyllä on useita kansioita, levyn tai seuraavan tiedoston soiton alkaminen voi kestää kauan.

---

## ATRAC3plus-/ATRAC3- ja MP3-tiedostojen rakenne

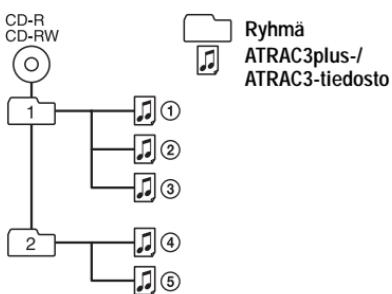
### Ryhmat ja kansiot

ATRAC3plus- ja ATRAC3-muotojen rakenne on hyvin yksinkertainen. Se sisältää "tiedostoja" ja "ryhmiä". "Tiedosto" vastaa ääni-CD-levyn "raitaa". "Ryhvä" on joukko tiedostoja ja vastaa "albumia". "Ryhällä" ei ole hakemistotyypistä rakennetta (olemassa olevan ryhmän sisään ei voi luoda uutta ryhmää).

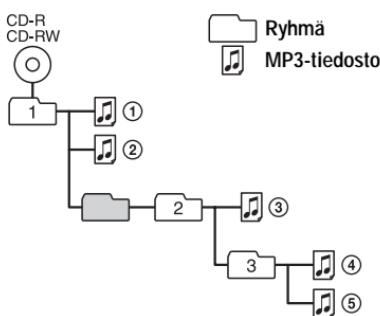
Puhuttaessa MP3 CD -levystä "tiedosto" vastaa "raitaa" ja "ryhmä" vastaa "albumia". Tämä CD-soitin tunnistaa MP3-kansion "ryhmäksi" niin, että se pystyy soittamaan CD-R/RW-levyt samalla tavalla kuin ATRAC3plus-/ATRAC3-tiedostot.

## ATRAC3plus-/ATRAC3-/MP3-tiedostorakenne ja soittojärjestys

### •ATRAC3plus/ATRAC3



### •MP3



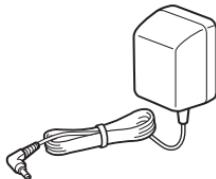
### **Huomautuksia**

- Soitin ohittaa ne ryhmät, joissa ei ole MP3-tiedostoja.
- Jos samalle levylle on tallennettu sekä ATRAC3plus/ATRAC3- että MP3-tiedostoja, tämä CD-soitin soittaa ATRAC3plus-/ATRAC3-tiedostot ensin.
- Levylle tallennettujen MP3-tiedostojen soittojärjestys voi poiketa edellä esitetystä. Tämä riippuu tiedostojen tallennusmenetelmästä.

# Alkutoimet

## Vakiovarusteiden tarkistaminen

Verkkolaite (1)



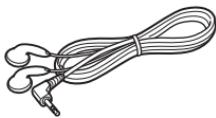
CD-ROM\* (SonicStage) (1)



\* Älä soita CD-ROM-levyä CD-soittimella.

SonicStage -ohjelmiston käyttöopas (1)

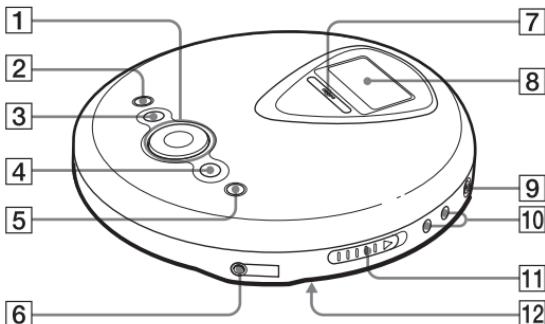
Kuulokkeet/nappikuulokkeet(1)



# Osien sijainti

## CD-soitin

Katso lisätietoja sulkeissa mainituista sivuista.



**[1]** Käyttöpainike (13, 14, 16 - 26, 28, 29, 32)

►■\*1/ENTER: soitto/tauko/syöttö



◀◀: AMS\*2/ pikasiirto taaksepäin / esiviritetyn aseman viritys

▶▶: AMS / pikasiirto eteen / esiviritetyn aseman viritys

▲/▼: Voit valita esimerkiksi tiedoston ja soittotilan.

**[2]** ■ (pysäytys)•RADIO OFF -painike (20, 22, 23, 25, 28, 32)

**[3]** □ (ryhmä) →•TUNE – -painike (14, 19, 20, 22, 23, 25, 28, 32)

**[4]** □ (ryhmä) +•TUNE + -painike (14, 19, 20, 25, 28)

**[5]** DISPLAY/MENU-painike (15, 16, 19 - 29, 32)

Paina painiketta, kun haluat avata valikon. Paina myös, kun haluat hyväksyä valinnan (kuten painikkeella ►■/ ENTER).

**[6]** ○ (kuulokkeet) -liitäntä (13)

**[7]** RADIO ON/BAND•MEMORY -painike (25 - 28)

RADIO ON: Paina, kun haluat kytkää radioon virran.

BAND: Paina, kun haluat vaihtaa taajuusaluetta.

MEMORY: Esivirrä asemat pitämällä painettuna.

**[8]** Näyttö (12, 15 - 17, 19 - 21, 25 - 27, 32)

**[9]** DC IN 4.5 V (ulkaisen virtalähteens tulo) -liitäntä (13)

**[10]** VOL (äänenvoimakkuus) +\*1/- -painikkeet (13)

**[11]** OPEN-kytkin (13, 30)

Aava CD-soittimen kanssi siirtämällä kytkintä.

**[12]** HOLD-kytkin (takana) (23)

Poista CD-soittimen painikkeet ja muut säätimet käytöstä siirtämällä kytkintä nuolen suuntaan.

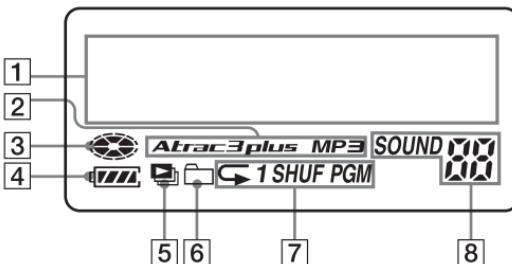
\*1 Painikkeessa on kohopiste.

\*2 Automatic Music Sensor, automaattinen raidanhaku

(jatkuu)

## Näyttö

Katso lisätietoja sulkeissa mainituilta sivuilta.



### [1] Merkkinäyttö (15)

Audio CD -levyn soiton aikana esimerkiksi levyn ja raidan nimi näkyvät näytössä 2 rivillä, jos tiedot on tallennettu CD-levylle.

ATRAC CD-/MP3 CD -levyn soiton aikana esimerkiksi ryhmän ja tiedoston nimi näkyvät näytössä 2 rivillä, jos tiedot on tallennettu CD-levylle.

Myös valikkotoiminnot näkyvät tässä näytössä.

### [2] Atrac3plus/MP3-ilmaisin

### [3] Levyn ilmaisin

Palaa, kun CD-soitin soitaa levyä.

### [4] Akun ilmaisin (30)

Ilmaisee akkujen tai paristojen jäljellä olevan varauksen suunnilleen. Jos "████████" vilkkuu näytössä, akku tai paristot ovat tyhjät.

### [5] Soittolistan ilmaisin

Vain MP3-CD

### [6] Ryhmään ilmaisin (19, 20)

Vain ATRAC CD / MP3 CD

### [7] Soittotilan ilmaisin

Ilmaisee eri soittotilat, kuten satunnaissoiton tai ohjelmoidun soiton. "➡" ilmaisee jatkuvan soiton.

### [8] SOUND-ilmaisin

Ilmaisee valikosta valitun SOUND-asetuksen.

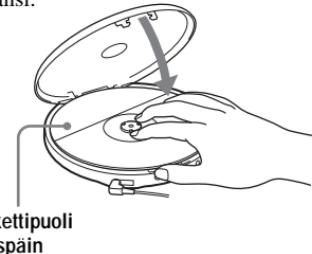
# CD-levyn soitto

## 1. Aseta soittimeen CD-levy.

- ❶ Avaa CD-soittimen kansi liu'uttamalla OPEN-kytkintä.



- ❷ Aseta CD-levy lokeroon ja sulje kansi.



## 2. Liitä CD-soitin.

Voit käyttää seuraavia virtalähteitä:

- LR6 (koko AA) -alkaliparistot (sivu 30)
- Verkkolaite

Tällä sivulla on kuvattu CD-soittimen käyttö verkkolaiteella.

Liitä liittimet pitävästi.

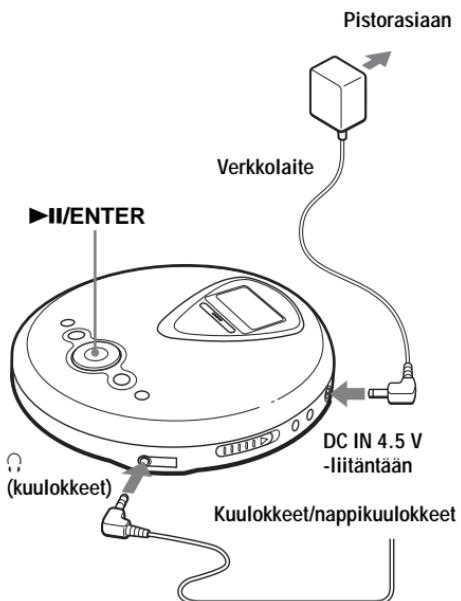
- ❶ Liitä verkkolaite.
- ❷ Liitä kuulokkeet/nappikuulokkeet CD-soittimeen.

## 3. Soita CD-levyä.

Paina ►/II/ENTER.



Säädä äänenvoimakkuutta painamalla painiketta VOL + tai -.



(jatkuu)

## Perustoiminnot

Toiminto	Toimi näin
Soitto (edellisestä pysäytyskohdasta)	Paina ►II/ENTER. Soitto alkaa edellisestä pysäytyskohdasta.
Soitto (ensimmäisestä raidasta)	Kun CD-soitin on pysäytettyä, pidä ►II/ENTER-painiketta alas painettuna, kunnes ensimmäisen raidan soitto alkaa.
Tauko / soiton jatkaminen tauon jälkeen	Paina ►II/ENTER.
Pysäytys*2	Paina ■.
Nykyisen raidan alun haku (AMS)*1)*2	Paina ▲◀.
Edellisten raitojen alun haku (AMS)*3	Paina ▲◀ toistuvasti.
Seuraavan raidan alun haku (AMS)*2, *3	Paina ▲▶.
Seuraavaa seuraavien raitojen alun haku (AMS)*3	Paina ▲▶ toistuvasti.
Siirtyminen taaksepäin nopeasti*2, *5	Pidä ▲◀ alas painettuna.
Siirtyminen eteenpäin nopeasti*2, *5	Pidä ▲▶ alas painettuna.
Siirtyminen seuraaviin ryhmiin*4	Paina □ + toistuvasti.
Siirtyminen edellisiin ryhmiin*4	Paina □ – toistuvasti.

\*1 Automatic Music Sensor, automaattinen raidanhaku

\*2 Nämä toiminnot ovat mahdollisia sekä soiton että taukotilan aikana.

\*3 Kun olet soitinanut viimeisen raidan, voit palata ensimmäisen raidan alkoon painamalla painiketta ►I. Vastaavasti jos soitat ensimmäistä raitaa, voit siirtyä viimeiseen raitaan painamalla painiketta ▲◀.

\*4 Vain toistettaessa ATRAC CD- / MP3 CD -levyä

\*5 Nämä toiminnot eivät ole käytettävissä, jos soität CD-R-/RW-levylle packet write -muotoon tallennettua MP3-tiedostoa.

## CD-levyn tietojen tarkistaminen näytöstä

Voit tarkistaa CD-levyn tiedot näytöstä painamalla DISPLAY/MENU-painiketta toistuvasti. Kun soitat CD-TEXT-tietoja sisältävää CD-levyä, esimerkiksi raidan nimi, albumin nimi ja esittäjän nimi tulevat näyttöön seuraavassa taulukossa sulkeissa ilmoitetulla tavalla. Kun soitat ATRAC CD -levyä, SonicStage -ohjelmiston avulla syötetyt tiedot tulevat näyttöön. Jos soitettavalla MP3 CD -levyllä on ID3 tag<sup>\*1</sup> -merkintöjä sisältäviä MP3-tiedostoja, ID3 tag -tiedot tulevat näyttöön.

Joka kerta kun painat DISPLAY/MENU-painiketta, näyttö muuttuu seuraavasti:

Näyttö	Audio CD	ATRAC CD / MP3 CD
1	Raidan numero, kulunut soittoaika, (Raidan nimi)	Tiedoston nimi, tiedoston numero, kulunut soittoaika
2	Raidan numero, nykyisen raidan jäljellä oleva aika (Raidan nimi, esittäjän nimi)	Esittäjän nimi, CODEC-tiedot <sup>*3</sup> , tiedoston numero, nykyisen tiedoston jäljellä oleva aika
3	Jäljellä olevien raitojen määrä <sup>*2</sup> , CD <sup>*2</sup> levyn jäljellä oleva aika (Albumin nimi, esittäjän nimi)	Ryhman nimi, tiedostojen kokonaismäärä
4	Raitojen nimien luettelo	Ryhmiin tiedostojen nimien luettelo

\*1 ID3 tag -merkintä on tapa lisätä tiettyjä tietoja (esimerkiksi raidan nimi, albumin nimi ja esittäjän nimi) MP3-tiedostoihin. Tämä CD-soitin on ID3 tag -merkintämuodon versioiden 1.1, 2.2 ja 2.3 mukainen (vain MP3 -tiedostot).

\*2 Ei tule näyttöön yhden raidan soiton, satunnaissoiton, kirjanmerkeillä varustettujen raitojen soiton, automaattisen suosikkiraitojen soiton, automaattisen suosikkiraitojen satunnaissoiton tai ohjelmoidun soiton aikana.

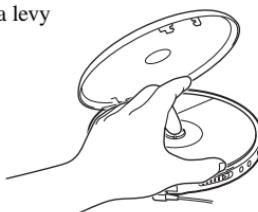
\*3 Siirtonopeus ja näytteenottotaajuudet. Kun soitin toistaa MP3-tiedostoa, jonka siirtonopeus on muuttuva (VBR, Variable Bit Rate), näytössä näkyy siirtonopeuden sijaan "VBR". Joskus voi olla, ettei "VBR" tule näkyviin heti soiton alussa, vaan vasta sen puolivälissä.

### Huomautuksia

- Tämä CD-soitin pystyy näytämään merkit A - Z, a - z, 0 - 9 ja \_.
- Ennen tiedoston soittamista CD-soitin lukee kaikki tiedostojen ja ryhmien (tai kansioiden) tiedot CD-levyltä. Näytössä näkyy "READING"-ilmaisin. CD-levyn sisällön mukaan voi olla, että luku kestää jonkin aikaa.
- Jos ryhmällä ei ole nimeä, näytössä näkyy sana "ROOT".
- Jos tiedostossa ei ole ID3 tag -tietoja, näyttöön tulee ilmaisin " - - - ".

### CD-levyn poistaminen

Paina lokeron keskiötä ja nostaa levy pois lokerosta.



## ► Soittotavat

Voit käyttää seuraavia soittotapoja valikkotoiminnon avulla.

- **Raitojen soittaminen jatkuvasti (jatkuva soitto)**
- **Kaikkien valitussa ryhmässä olevien tiedostojen soittaminen (ryhmäsoitto)**
- **Yhden raidan soittaminen (yhden raidan soitto)**
- **Raitojen soittaminen satunnaisessa järjestyskessä (satunnaissoitto)**
- **Kaikkien valitussa ryhmässä olevien tiedostojen soittaminen satunnaisessa järjestyskessä (ryhmän satunnaissoitto)**
- **Suosikkisoittolistojen soittaminen (m3u-soittolistan soitto)**
- **Raitojen soittaminen halutussa järjestyskessä kirjanmerkkejä lisäämällä (kirjanmerkkiraitojen soitto)**
- **10 useimmin soitetun raidan soittaminen (automaattinen suosikkiraitojen soitto)**
- **Useimmin soitettujen raitojen soittaminen sattumanvaraisessa järjestyskessä (automaattinen suosikkiraitojen satunnaissoitto)**
- **Raitojen soittaminen halutussa järjestyskessä (ohjelmoitu soitto)**

### Soittotapojen valitseminen

Siirry PLAY MODE -valikkoon seuraavassa kuvatulla tavalla ja valitse haluamasi soittotapa.

- 1** Pidä DISPLAY/MENU-painiketta alas painettuna, kunnes MENU-näyttö tulee näkyviin.



- 2** Valitse "PLAY MODE" painamalla painiketta  $\uparrow$  tai  $\downarrow$  ja paina sitten ►II/ENTER\*-painiketta.

\* Voit hyväksyä valinnan myös DISPLAY/MENU-painikkeella (kuten painikkeella ►II/ENTER).



- 3** Valitse haluamasi soittotapa painamalla painiketta  $\uparrow$  tai  $\downarrow$ .  
Tehdasasetus on "ALL" (normaali soitto).



Soittotapavaihtoehdot tulevat näkyviin.

## Raitojen soittaminen jatkuvasti (jatkuva soitto)

Voit käyttää jatkuvaa soittoa monella tavalla.

- 1** Pidä DISPLAY/MENU-painiketta alas painettuna, kunnes MENU-näyttö tulee näkyviin.



- 2** Valitse "REPEAT" painamalla painiketta  $\uparrow$  tai  $\downarrow$  ja paina sitten ►II/ENTER-painiketta.

- 3** Valitse "ON" painamalla painiketta  $\uparrow$  tai  $\downarrow$  ja vahvista valinta painamalla sitten ►II/ENTER-painiketta.



## Kaikkien valitussa ryhmässä olevien tiedostojen soittaminen (ryhmäsoitto) (vain ATRAC CD / MP3 CD)

**Toimi kohdan "Soittotapojen valitseminen" vaiheiden 1 ja 2 (tämä sivu) mukaan, valitse "GROUP" painamalla painiketta  $\uparrow$  tai  $\downarrow$  ja hyväksy valinta painamalla sitten ►II/ENTER-painiketta.**

## Yhden raidan soittaminen (yhden raidan soitto)

Toimi kohdan "Soittotapojen valitseminen" vaiheiden 1 ja 2 (sivu 16) mukaan, valitse "1" painamalla painiketta **↑** tai **↓** ja hyväksy valinta painamalla sitten ►II/ENTER-painiketta.

## Raitojen soittaminen satunnaisessa järjestyksessä (satunnaissoitto)

Toimi kohdan "Soittotapojen valitseminen" vaiheiden 1 ja 2 (sivu 16) mukaan, valitse "SHUFFLE" painamalla painiketta **↑** tai **↓** ja hyväksy valinta painamalla sitten ►II/ENTER-painiketta.

## Kaikkien valitussa ryhmässä olevien tiedostojen soittaminen sattumanvaraisessa järjestyksessä (ryhmän satunnaissoitto) (vain ATRAC CD / MP3 CD)

Toimi kohdan "Soittotapojen valitseminen" vaiheiden 1 ja 2 (sivu 16) mukaan, valitse "GROUP SHUF" painamalla painiketta **↑** tai **↓** ja hyväksy valinta painamalla sitten ►II/ENTER-painiketta.

## Suosikkisoittolistojen soittaminen (m3u-soittolistan soitto) (vain MP3 CD)

Voit soittaa m3u-suosikkisoittolistojaasi.\*

\* "m3u-soittolista" on tiedosto, johon MP3-tiedostojen soittojärjestys on koodattu. Voidaksesi käyttää soittolistaomintoa tallenna MP3-tiedostot CD-R/RW-levylle käytämällä koodausohjelmistoa, joka tukee m3u-muotoa.

**1** Toimi kohdan "Soittotapojen valitseminen" vaiheiden 1 ja 2 (sivu 16) mukaan, valitse "PLAY LIST" painamalla painiketta **↑** tai **↓** ja hyväksy valinta painamalla sitten ►II/ENTER-painiketta.

**2** Valitse soittolista painamalla painiketta **↑** tai **↓**.



Soittolista

**3** Paina ►II/ENTER-painiketta.

# Raitojen soittaminen halutussa järjestyksessä kirjanmerkkejä lisäämällä

## (kirjanmerkkiraitojen soitto)

Kun CD-soitin soittaa levyä, voit lisätä kirjanmerkkejä haluamiisi raitoihin ja soittaa vain kyseiset raidat.

Audio CD: enintään 99 raitaa kultakin CD-levyltä (enintään 10 CD-levyltä).

ATRAC CD: enintään 999 raitaa kultakin CD-levyltä (enintään 5 CD-levyltä).

MP3 CD: enintään 999 raitaa kultakin CD-levyltä (enintään 5 CD-levyltä).

### Kirjanmerkkien lisääminen\*

- 1 Kun soitat raitaa, johon haluat lisätä kirjanmerkin, pidä painiketta ►/ENTER alas painettuna, kunnes "♪" katoaa ja "♪" (kirjanmerkki) vilkkuu sen tilalla näytössä.  
Kun kirjanmerkki on lisätty, "♪"-ilmaisimen vilkkuminen hidastuu.
- 2 Valitse painiketta ▶◀ tai ▶▶ painamalla raita, johon haluat lisätä kirjanmerkin. Lisää kirjanmerkit sitten muihin haluamiisi raitoihin toistamalla vaihetta 1.

### Kirjanmerkkejä sisältävien raitojen soittaminen

Toimi kohdan "Soittotapojen valitseminen" vaiheiden 1 ja 2 (sivu 16) mukaan, valitse "BOOK MARK" painamalla painiketta ↑ tai ↓ ja hyväksy valinta painamalla sitten ►/ENTER-painiketta.

Kirjanmerkkejä sisältävien raitojen soitto alkaa.

### Kirjanmerkkien poistaminen\*

Kun soitat kirjanmerkillä varustettua raitaa, pidä ►/ENTER-painiketta alas painettuna, kunnes "♪" katoaa näytöstä.

### Kirjanmerkeillä varustettujen raitojen tarkistaminen\*

Kun soitat kirjanmerkeillä varustettuja raitoja, "♪"-ilmaisin näkyy näytössä.

\* Suorita nämä toiminnot vain, kun näyttö 1 on näkyvissä (sivu 15).

### Huomautuksia

- Kun soitat kirjanmerkeillä varustettuja raitoja, soitin soittaa raidat niiden numerojärjestyksessä, ei kirjanmerkkien lisäysjärjestyksessä.
- Jos yrität lisätä kirjanmerkkejä 11:nelle CD-levylle (tai 6:nnelle ATRAC CD- tai MP3 CD -levylle), ensimmäisenä soittamasi CD-levyn kirjanmerkit katoavat muistista.
- Jos irrotat kaikki virtalähteet, kaikki tallennetut kirjanmerkit katoavat muistista.

## 10 useimmin soitetun raidan soittaminen (automaattinen suosikkiraitojen soitto)

CD-soitin tallentaa automaattisesti muistiinsa tiedon 10:stä useimmin CD-levyltä soittamastasi raidasta. Soitin soittaa raidat järjestyksessä 10:nnestä alkaen eniten soittetuun raitaan asti.

Toimi kohdan "Soittotapojen valitseminen" vaiheiden 1 ja 2 (sivu 16) mukaan, valitse "AUTO RANKING" painamalla painiketta ↑ tai ↓ ja hyväksy valinta painamalla sitten ►/ENTER-painiketta.

## Useimmin soitettujen raitojen soittaminen sattumanvaraisessa järjestyksessä (automaattinen suosikkiraitojen satunnaissoitto)

CD-soitin toistaa 32 raitaa, jotka se on tallentanut muistiinsa useimmin soitetuiksi raidoiksi. Automaattisessa suosikkiraitojen satunnaissoitossa soitin soittaa nämä raidat sattumanvaraisessa järjestyksessä.

**Toimi kohdan "Soittotapojen valitseminen" vaiheiden 1 ja 2 (sivu 16) mukaan, valitse "RANKING SHUF" painamalla painiketta  $\uparrow$  tai  $\downarrow$  ja hyväksy valinta painamalla sitten ►II/ENTER-painiketta.**

### Huomautus

CD-soitin tallentaa muistiinsa tiedot 10 CD-levyltä soittamistasi raidoista riippumatta siitä, oletko vaihtanut CD-levyä. Jos CD-soitin yrittää tallentaa raitatietoja 11:nneltä CD-levyltä, sen ensimmäiseksi tallennamat tiedot katoavat sen muistista.

## Raitojen soittaminen halutussa järjestyksessä (ohjelmoitu soitto)

Voit ohjelmoida CD-soittimen soittamaan enintään 64 raitaa haluamassasi järjestyksessä.

**1 Kun soitin on pysäytettyinä, toimi kohdan "Soittotapojen valitseminen" vaiheiden 1 ja 2 (sivu 16) mukaan, valitse "PROGRAM" painamalla painiketta  $\uparrow$  tai  $\downarrow$  ja hyväksy valinta painamalla sitten ►II/ENTER-painiketta.**

**2 Valitse raita painamalla painiketta  $\blacktriangleleft$  tai  $\triangleright$  ja vahvista valinta painamalla sitten DISPLAY/MENU-painiketta.**

Raita on tallentunut muistiin.  
ATRAC CD- / MP3 CD -levyn soiton aikana voit valita ryhmän myös painikkeilla  $\square +$  tai  $\square -$ .

[Audio CD]

01 <PGM01

Raidan numero Soittojärjestys

[CD-TEXT]

Raidan nimi

Legene/e  
01 <PGM01

Raidan numero

[ATRAC CD/MP3 CD]

For the Gree  
01 Lovely

Soittojärjestys Tiedoston nimi

(jatkuu)

## Raitojen soittaminen halutussa järjestyksessä

**3 Valitse muut haluamasi raidat haluamassasi järjestyksessä toistamalla vaihetta 2.**

**4 Aloita ohjelmoitu soitto painamalla ►II/ENTER-painiketta.**

Ohjelman tarkistaminen

### Ohjelmoinnin aikana:

Paina DISPLAY/MENU-painiketta toistuvasti ennen vaihetta 4.

### Huomautuksia

- Kun olet valinut 64:nnen raidan vaiheessa 3, ensimmäisen valitsemasi raidan numero (Audio CD) tai ensimmäisen valitsemasi tiedoston nimi (ATRAC CD / MP3 CD) tulee näyttöön.
- Jos valitset vähintään 65 raitaa, ensimmäiset valitsemiasi raidat poistuvat.

## Ryhmiä tai raitojen/tiedostojen etsiminen

Kun CD-soitin soittaa levyä, voit nopeasti etsiä ja soittaa haluamasi ryhmän (vain ATRAC CD) tai raidan/tiedoston painamalla CD-soittimen painiketta **↑** tai **↓**.

**1 Paina soiton aikana painiketta **↑** tai **↓** toistuvasti, kunnes etsintänäyttö tulee näkyviin.**



**2 Valitse haluamasi ryhmä painamalla painiketta **□** + tai **□** - ja paina sitten ►II/ENTER-painiketta.**

CD-soitin aloittaa soiton valitsema ryhmän ensimmäisestä raidasta.

## Halutun raidan/tiedoston valitseminen

**1 Toimi edellä kuvatun vaiheen 1 mukaisesti ja valitse sitten haluamasi ryhmä painamalla painiketta **□** + tai **□** -.**

**2 Valitse haluamasi raita/tiedosto painamalla painiketta **↑** tai **↓** ja paina sitten ►II/ENTER-painiketta.**  
CD-soitin aloittaa soiton valitsemastä raidasta/tiedostosta.

### Poistuminen etsintätilasta

Paina **■**-painiketta. Jos et tee mitään toimenpidettä 40 sekuntiin, edellinen näytö palaa näkyviin.

## Äänensävyn säätö (parametrinen taajuuskorjain)

Voit säättää äänentoiston sävyä kahdella tavalla:

- Voit valita valmiin äänensävyasetukseen → "Valmiin äänensävyasetuksen valitseminen"
- Äänensävyn säätö itse → "Äänensävyn mukauttaminen"

### Valmiin äänensävyasetuksen valitseminen

**1** Pidä DISPLAY/MENU-painiketta alas painettuna, kunnes MENU-näyttö tulee näkyviin.

**2** Valitse painiketta  $\uparrow$  tai  $\downarrow$  painamalla "SOUND" ja paina sitten ►II/ENTER\*.

\* Voit hyväksyä valinnan myös DISPLAY/MENU-painikkeella (kuten painikkeella ►II/ENTER).

**3** Valitse haluamasi äänensävyasetus painamalla painiketta  $\uparrow$  tai  $\downarrow$  ja vahvista valinta painamalla sitten ►II/ENTER -painiketta.

Ilmaisin	Ääni
SOFT	Selkeät ihmisiäiset, keskitaajuuksien korostus
ACTIVE	Eloisa ääni, matalien ja korkeiden taajuuksien korostus
HEAVY	Voimakas ääni, ACTIVE-asetusta voi makkaampi matalien ja korkeiden taajuuksien korostus
CUSTOM	Mukautettu ääni

### Äänensävyn mukauttaminen

Voit mukauttaa äänentoiston sävyä muuttamalla 3 taajuusalueen voimakkuutta: "LOW" (matalat taajuudet), "MID" (keskitaajuudet) ja "HIGH" (korkeat taajuudet). Kultakin taajuusalueelta voit valita 3 eri taajuuskorjuskäyrää. Voit säättää valitsemasi korjuskäyrän äänenvoimakkustasoa 7 vaihtoehdon avulla. Säädä äänensävyä tarkkailemalla näytössä näkyvää käyrää.

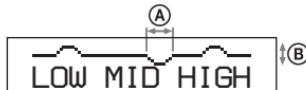
**1** Toimi edellä olevan kohdan "Valmiin äänensävyasetuksen valitseminen" vaiheiden 1 - 3 mukaisesti ja valitse "CUSTOM".

**2** Valitse taajuusalue painamalla painiketta  $\blacktriangleleft\blacktriangleright$  tai  $\blacktriangleright\blacktriangleright$  vähintään 2 sekuntia.

Valitsemasi taajuusalue vilkkuu.



**3** Valitse äänenvoimakkuus painamalla painiketta  $\uparrow$  tai  $\downarrow$ . Paina sitten toistuvasti painiketta  $\blacktriangleleft\blacktriangleright$  ja valitse kutakin taajuusaluetta varten muistiin tallennetusta 3 taajuuskorjuskäyrästä haluamasi käyrä.



Ⓐ: Taajuusalue  
Ⓑ: Äänenvoimakkuus

**4** Säädä muut 2 taajuusaluetta toistamalla vaiheita 2 ja 3.

**5** Vahvista asetukset painamalla ►II/ENTER-painiketta.

(jatkuu)

**Aänensävyn säätö**

## Palaaminen edelliseen näyttöön

Paina painiketta □ –.

## Poistuminen säätötilasta

Paina ■-painiketta.

### Huomautuksia

- Kun valitset CUSTOM-vaihtoehdon ja lisätään äänenvoimakkuutta, käytössä oleva äänenvoimakkuden asetus voi aiheuttaa sen, että ääneen tulee säröä. Jos näin käy, vähennä äänenvoimakkuutta.
- CUSTOM-asetusten ja muiden asetusten välillä voi olla äänenvoimakkusero. Säädä äänenvoimakkus haluamaksesi.
- Kun käytät radiota, parametrien taajuuskorjain ei toimi.

## G-PROTECTION-toiminto

G-PROTECTION-toiminto vähentää äänen katkonaisuutta huomattavasti, kun soitinta käytetään liikunnan aikana.

**1** Kun soitin on pysäytetty, pidä DISPLAY/MENU-painiketta alas painettuna, kunnes MENU-näyttö tulee näkyviin. Valitse "OPTION" painamalla painiketta ↑ tai ↓ ja paina sitten ►II/ENTER-painiketta.

**2** Valitse "G-PROTECTION" painamalla painiketta ↑ tai ↓ ja vahvista valinta painamalla sitten ►II/ENTER-painiketta.

**3** Valitse "G-PRO 1" tai "G-PRO 2" painamalla painiketta ↑ tai ↓ ja vahvista valinta painamalla sitten ►II/ENTER-painiketta.

Jos valitset "G-PRO 2", G-PROTECTION-toiminnon vaikutus on suurempi kuin vaihtoehdon "G-PRO 1" ollessa valittuna. Jos haluat kuunnella laadukasta CD-ääntää, valitse "G-PRO 1".

### Huomautus

Äänessä voi olla katkonaisuutta, jos

- CD-soittimeen kohdistuu voimakas isku
- soitettava CD-levy on liikaantunut tai naarmuuntunut
- CD-R-/RW-levy on huonolaatuinen tai tallennukseen alun perin käytetyssä laitteessa tai sovellusohjelmassa on ollut ongelma.

## Kuulon suojaaminen

### (AVLS)

AVLS-toiminto (Automatic Volume Limiter System, automaattinen äänenvoimakkuden rajoitin) estää liian suuren äänenvoimakkuden käytön kuulon suojaamiseksi.

**1** Pidä DISPLAY/MENU-painiketta alas painettuna, kunnes MENU-näyttö tulee näkyviin. Valitse "OPTION" painamalla painiketta ↑ tai ↓ ja paina sitten ►II/ENTER-painiketta.

**2** Valitse "AVLS" painamalla painiketta ↑ tai ↓ ja vahvista valinta painamalla sitten ►II/ENTER-painiketta.

**3** Valitse "ON" painamalla painiketta ↑ tai ↓ ja vahvista valinta painamalla sitten ►II/ENTER-painiketta.

### AVLS-toiminnon poistaminen käytöstä

Toimi vaiheiden 1 - 3 mukaan ja valitse AVLS-asetukseksi "OFF".

## Soiton pysäytäminen automaattisesti (OFF TIMER)

Voit asettaa CD-soittimen pysäytämään soiton automaattisesti 1 - 99 minuutin kuluttua. Kun ajastintoiminto on käytössä, ilmaisin ”” tulee näkyviin noin 5 sekunnin välein\*.

\* Vain, kun näyttö 1 tai 2 on näkyvissä (sivu 15).

**1** Pidä DISPLAY/MENU-painiketta alas painettuna, kunnes MENU-näyttö tulee näkyviin. Valitse ”OPTION” painamalla painiketta  tai  ja paina sitten ►II/ENTER-painiketta.

**2** Valitse ”TIMER” painamalla painiketta  tai  ja vahvista valinta painamalla sitten ►II/ENTER-painiketta.

**3** Valitse ”10 min\*” painamalla painiketta  tai  ja paina sitten ►II/ENTER-painiketta.

\* Tehdasasetus. Jos olet muuttanut asetusta, asetetun ajan pititus tulee näkyviin.

**4** Valitse haluamasi ajan pitius väliltä ”01 min”—”99 min” painamalla painiketta  tai  ja vahvista valinta painamalla sitten ►II/ENTER-painiketta.

- Ajan lyhtentäminen tai pidentäminen 5 minuutilla:  
Paina painiketta  tai  toistuvasti.
- Ajan lyhtentäminen tai pidentäminen 1 minuutilla:  
Paina painiketta  tai  vähintään 2 sekuntia.

### Palaaminen edelliseen näyttöön

Paina painiketta  -.

### Poistuminen asetustilasta

Paina ■-painiketta.

## Ajan pituuden tarkistaminen ennen CD-soittimen pysähtymistä

Toimi soiton aikana vaiheiden 1 - 3 mukaan.

### OFF TIMER -toiminnon poistaminen käytöstä

OFF TIMER -toiminto poistuu käytöstä, kun

- toimit vaiheiden 1 - 3 mukaan ja valitset OFF TIMER -asetuksekseen ”OFF”
- siirryt radion kuunteluun.

## Painikkeiden lukitseminen (HOLD)

Voit lukita CD-soittimen painikkeet niin, että et voi painaa niitä vahingossa.

### Siirrä HOLD-kytkintä nuolen suuntaan.

”HOLD” alkaa vilkkua näytössä, jos HOLD-toiminto on käytössä ja painat jotakin painiketta.

### Painikkeiden vapauttaminen

Siirrä HOLD-kytkintä nuolen suhteeseen päinvastaiseen suuntaan.

## Äänimerkin poistaminen käytöstä

Voit ottaa pois käytöstä äänimerkin, joka kuuluu kuulokkeista tai nappikuulokkeista käyttäässäsi CD-soitinta.

- 
- 1** Pidä DISPLAY/MENU-painiketta alas painettuna, kunnes MENU-näyttö tulee näkyviin. Valitse "OPTION" painamalla painiketta **↑** tai **↓** ja paina sitten **►II/ENTER**-painiketta.
  - 2** Valitse "BEEP" painamalla painiketta **↑** tai **↓** ja vahvista valinta painamalla sitten **►II/ENTER**-painiketta.
  - 3** Valitse "OFF" painamalla painiketta **↑** tai **↓** ja vahvista valinta painamalla sitten **►II/ENTER**-painiketta.
- 

## Äänimerkin ottaminen käyttöön

Toimi vaiheiden 1 - 3 mukaan ja valitse BEEP-asetukseksi "ON".

## Raitojen soittaminen tauoitta (**SEAMLESS**)

### (vain ATRAC CD)

Voit soittaa esimerkiksi konserttitiltiointeja ilman raitojen välisiä taukoja.

- 
- 1** Kun soitin on pysäytettyä, pidä DISPLAY/MENU-painiketta alas painettuna, kunnes MENU-näyttö tulee näkyviin. Valitse "OPTION" painamalla painiketta **↑** tai **↓** ja paina sitten **►II/ENTER**-painiketta.
  - 2** Valitse "SEAMLESS" painamalla painiketta **↑** tai **↓** ja vahvista valinta painamalla sitten **►II/ENTER**-painiketta.
  - 3** Valitse "ON" painamalla painiketta **↑** tai **↓** ja vahvista valinta painamalla sitten **►II/ENTER**-painiketta.
- 

### Huomautus

Lähdemusiikin äänitystapa voi aiheuttaa sen, ettei musiikki soi tauoitta.

## Radion kuunteleminen

Voit kuunnella sekä FM- että AM-asemia.

**1 Kytke radioon virta painamalla RADIO ON/BAND -painiketta.**

**2 Paina RADIO ON/BAND - painiketta, kunnes haluamasi taajuusalue näkyy näytössä.**

Joka kerta painiketta painaessasi näytö muuttuu seuraavalla tavalla:

USA:ssa ja Kanadassa myytävä malli:

→ FM → AM → TV → WB

Muut mallit: → FM → AM

**3 Viritä haluamasi asema painamalla painiketta TUNE + tai – ja säädä sitten äänenvoimakkuus.**

Virran katkaiseminen radiosta

Paina ■•RADIO OFF -painiketta.

Aseman virittäminen nopeasti

Pidä vaiheessa 3 painiketta TUNE + tai – alas painettuna, kunnes taajuuslukema alkaa muuttua näytössä. CD-soitin selaa radiotaajuuksia automaattisesti ja pysähtyy, kun se löytää voimakkaan aseman.

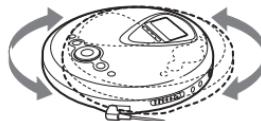
Radiovastaanoton parantaminen

Jos kuuntelet FM-asemaa, vedä kuulokkeiden/nappikuulokkeiden johto suoraksi.



Kuulokkeet tai nappikuulokkeet

Jos kuuntelet AM-asemaa, muuta CD-soittimen asentoa.



### Huomautus

Pidä kuulokkeet/nappikuulokkeet liitettyinä CD-soittimen  $\cap$ -liitäntään. Kuulokkeiden/nappikuulokkeiden johto toimii FM-antennina.

Jos FM/TV/WB-asema kuuluu huonosti (U-, CA-, E92- ja MX2\*-mallit)

1 Kun kuuntelet radiota, pidä DISPLAY/MENU-painiketta alas painettuna, kunnes näytö muuttuu.

>AVLS  
LOCAL

2 Valitse painiketta  $\uparrow$  tai  $\downarrow$  painamalla "LOCAL" ja paina sitten ►||/ENTER.

3 Valitse painiketta  $\uparrow$  tai  $\downarrow$  painamalla "ON" ja vahvista valinta painamalla sitten ►||/ENTER.

\* Näet ostamasi mallin aluekoodin pakkaussessa olevan viivakoodin vasemmasta yläkulmasta.

Jos FM-asema kuuluu huonosti (CED-, CEK-, EE1-, E13-, AU2- ja E13/2\*-mallit)

- 1 Kun kuuntelet radiota, pidä DISPLAY/MENU-painiketta alas painettuna, kunnes näyttö muuttuu.

>AVLS  
MONO

- 2 Valitse painiketta  $\uparrow$  tai  $\downarrow$  painamalla "MONO" ja paina sitten ►II/ENTER.
- 3 Valitse painiketta  $\uparrow$  tai  $\downarrow$  painamalla "ON" ja vahvista valinta painamalla sitten ►II/ENTER.

Kohina vähenee, mutta radiovastaanotto muuttuu monoääniiseksi.

\* Näet ostamasi mallin aluekoodin pakkauksessa olevan viivakoodin vasemmasta yläkulmasta.

### Kuulon suojaaminen

AVLS-toiminto (Automatic Volume Limiter System, automaattinen äänenvoimakkuuden rajoitin) estää liian suuren äänenvoimakkuuden käytön kuulon suojaamiseksi.

- 1 Kun kuuntelet radiota, pidä DISPLAY/MENU-painiketta alas painettuna, kunnes näyttö muuttuu.
- 2 Valitse painiketta  $\uparrow$  tai  $\downarrow$  painamalla "AVLS" ja paina sitten ►II/ENTER.
- 3 Valitse painiketta  $\uparrow$  tai  $\downarrow$  painamalla "ON" ja vahvista valinta painamalla sitten ►II/ENTER.

### AVLS-toiminnon poistaminen käytöstä

Toimi vaiheiden 1 - 3 mukaan ja valitse AVLS-asetukseksi "OFF".

### Virran katkaiseminen radiosta automaattisesti

Voit asettaa radion virran katkeamaan automaattisesti 10 minuutin askelin 10 ja 99 minuuttiin valillä. Kun ajastointiohimo on käytössä, ilmaisin " $\odot$ " tulee näkyviin noin 5 sekunnin välein.

- 1 Kun kuuntelet radiota, pidä DISPLAY/MENU-painiketta alas painettuna, kunnes näyttö muuttuu.
- 2 Valitse painiketta  $\uparrow$  tai  $\downarrow$  painamalla "TIMER" ja paina sitten ►II/ENTER.
- 3 Valitse haluamasi aika "10" ja "99" väliltä painamalla painiketta  $\uparrow$  tai  $\downarrow$  ja vahvista valinta painamalla sitten ►II/ENTER.

### Ajan pituuden tarkistaminen ennen radion automaattista virrankatkaisua

Toimi soiton aikana vaiheiden 1 ja 2 mukaan.

### OFF TIMER -toiminnon poistaminen käytöstä

Radion OFF TIMER -toiminto poistuu käytöstä, kun

- toimit vaiheiden 1 - 3 mukaan ja valitset OFF TIMER -asetukseksi "OFF"
- katkaiset virran
- aloitat CD-levyn soiton.

### Kun kuuntelet radiota paristojen avulla

Jos liität ulkoisen virtalähteen CD-soittimen DC IN 4.5 V -liitäntään, CD-soittimesta katkeaa virta. Voit jatkaa radion kuuntelemista kytkeytäessä soittimeen virran painamalla RADIO ON/BAND -painiketta.

# Radioasemien tallentaminen muistiin

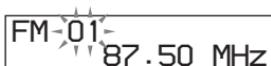
Voit esivirittää jopa 51 asemaa (USA:ssa ja Kanadassa myytävä mallit): 7 TV-asemaa, 4 WB-asemaa, 30 FM-asemaa ja 10 AM-asemaa tai 40 asemaa (muut mallit): 30 FM-asemaa ja 10 AM-asemaa.

**1 Kytke radioon virta painamalla RADIO ON/BAND -painiketta.**

**2 Valitse taajuusalue painamalla RADIO ON/BAND -painiketta.**

**3 Paina MEMORY-painiketta vähintään 2 sekuntia.**

Pikavalintanumero alkaa vilkkuva näytössä.



**4 Paina DISPLAY/MENU-painiketta vähintään 2 sekuntia.**

CD-soitin aloittaa asemien selauksen matalista taajuksista ylös päin. Kun asema löytyy, selaus pysähyy 3 sekunniksi.

**5 Jos haluat esivirittää löytyneen aseman muistiin, paina DISPLAY/MENU-painiketta, kun pikavalintanumero vilkkuu.**

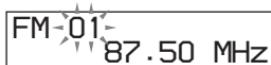
Vastaanotettava asema tallentuu pikavalintanumeroon 1, ja CD-soitin alkaa hakea seuraavaa vastaanottokelpoista asemaa. Jos et paina DISPLAY/MENU-painiketta 3 sekunnin kuluessa, CD-soitin ei tallenna asemaa, vaan alkaa etsiä seuraavaa vastaanottokelpoista asemaa.

**6 Toista vaihetta 5, kunnes kaikki vastaanottokelpoiset asemat on esiviritettäytyneet muistiin.**

Jos muistiin on aiemmin tallennettu asemia, uudet esivirittävät asemat korvaavat entiset.

## Asemien manuaalinen esiviritys

- 1 Kytke radioon virta painamalla RADIO ON/BAND -painiketta.
- 2 Valitse taajuusalue painamalla RADIO ON/BAND -painiketta.
- 3 Pidä MEMORY-painiketta alas painettuna, kunnes pikavalintanumero vilkkuu näytössä.



Suorita tästä vaiheesta alkaen seuraava toimenpide aina 30 sekunnin kuluessa edellisen toimenpiteen suorittamisesta. Jos toimenpiteiden välillä kuluu 30 sekuntia, pikavalintanumero lakkaa vilkkumasta sen merkiksi, että CD-soitin on poistunut muistitallennuksen valmiustilasta. Jos näin käy, aloita uudelleen vaiheesta 3.

---

## Radioasemien tallentaminen muistiin

- 4 Valitse pikavalintanumeron vilkkuessa painiketta **◀◀** tai **▶▶** toistuvasti painamalla se pikavalintanumero, johon haluat tallentaa aseman.
- 5 Virittää haluamasi asema painamalla painiketta TUNE + tai –, kun pikavalintanumero vilkkuu.
- 6 Paina DISPLAY/MENU-painiketta. Kun asema on esiviritetty onnistuneesti, laite antaa äänimerkin. Uusi asema korvaa entisen.
- 7 Pikavalintanumero kasvaa yhdellä, ja CD-soitin siirtyy muistitallennuksen valmiustilaan.
- Toista vaiheita 4 – 6, kun esivirität saman taajuusalueen asemia. Kun esivirität toisen taajuusalueen asemia, poistu muistitallennuksen valmiustilasta pitämällä MEMORY-painiketta alas painettuna. Kun pikavalintanumero lakkaa vilkkumasta, toista vaiheet 2 – 6.

### Poistuminen muistitallennuksen valmiustilasta

Kun radion virta on kytkettynä, voit poistua muistitallennuksen valmiustilasta jollakin seuraavassa mainitusta tavosta. Esiviritetty asemat säilyvät CD-soittimen muistissa.

- Pidä MEMORY-painiketta alas painettuna, kunnes pikavalintanumero lakkaa vilkkumasta.
- Älä paina mitään muuta painiketta 30 sekuntiin. Pikavalintanumero lakkaa vilkkumasta.
- Paina **▶▶**-painiketta. CD-soitin kytkeytyy CD-soittotilaan.
- Paina **■■**RADIO OFF -painiketta. Radiosta katkeaa virta.

---

## Kaikkien esiviritettyjen asemien poistaminen

- 1 Kun radiosta on virta katkaistuna ja soitin on pysäytettyä, pidä DISPLAY/MENU-painiketta alas painettuna, kunnes MENU-näyttö tulee näkyviin.
- 2 Valitse painiketta **↑** tai **↓** painamalla "OPTION" ja paina sitten **▶▶**/ENTER.
- 3 Valitse painiketta **↑** tai **↓** painamalla "TUNER PRESET" ja vahvista valinta painamalla sitten **▶▶**/ENTER. "Clear?" tulee näyttöön. Kun painat painiketta **▶▶**/ENTER, kaikki esiviritettyt asemat katoavat muistista.

---

## Esiviritettyjen radioasemien kuunteleminen

Voit virittää aseman helposti painamalla painiketta **◀◀** tai **▶▶**.

- 
- 1 **Valitse taajuusalue painamalla RADIO ON/BAND -painiketta.**
  - 2 **Virittää muistiin tallennettu asema painamalla painiketta **◀◀** tai **▶▶**.**
-

## Viritysaskelen muuttaminen (paitsi Euroopassa myytävät mallit)

Kun käytät CD-soitinta ulkomailta, voit tarvittaessa muuttaa AM-alueen viritysaskelta valikon avulla.  
9 kHz:n alue: Aasia ja Eurooppa  
10 kHz:n alue: USA, Kanada ja Etelä-Amerikka

Kun radiosta on virta katkaistuna ja soitin on pysäytettyä, muuta viritysaskelta seuraavasti.

- 
- 1** Pidä DISPLAY/MENU-painiketta alas painettuna, kunnes MENU-näyttö tulee näkyviin.
  - 2** Valitse painiketta **↑** tai **↓** painamalla "OPTION" ja paina sitten **►II/ENTER**.
  - 3** Valitse painiketta **↑** tai **↓** painamalla "AM STEP" ja vahvista valinta painamalla sitten **►II/ENTER**.
  - 4** Valitse painiketta **↑** tai **↓** painamalla "9 kHz" tai "10 kHz" ja vahvista valinta painamalla sitten **►II/ENTER**.
- 

### Huomautus

Kun olet muuttanut viritysaskelta, sinun on esivirittäävä radioasemat uudelleen.

## Kuivaparistojen käyttäminen

Käytä vain seuraavantyyppisiä kuivaparistoja CD-soittimessa:

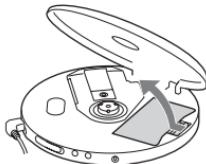
- LR6 (koko AA) -alkaliparistot

Tietoja paristojen kestoajasta on kohdassa "Tekniset tiedot".

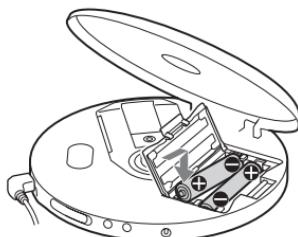
### Huomautus

Poista verkkolaite, jos käytät kuivaparistoja.

## 1 Aavaa CD-soittimen kansi työntämällä OPEN-kytkintä ja avaa sitten CD-soittimen sisällä oleva akku-/paristolokeron kansi.



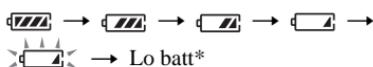
## 2 Asenna kaksi LR6 (koko AA)-paristoa paikalleen niin, että paristoissa oleva + -merkintä tulee kohdakseen paristolokeron sisällä olevan vastaanv. merkinnän kanssa. Sulje sitten kansi niin, että se napsahtaa paikalleen.



Asenna -pää edellä (kumpiin paristo).

### Paristojen vaihtamisajankohta

Voit tarkistaa paristoissa jäljellä olevan jännitteen näytöstä.



\* Laite antaa äänimerkin.

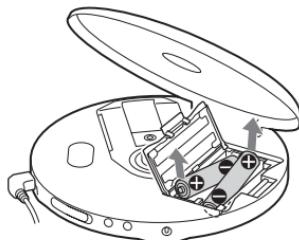
Kun paristot ovat täysin purkautuneet, vaihda molemmat paristot uusiin.

### Huomautuksia

- -ilmaisimet näyttävät akuissa jäljellä olevan varauksen suurin piirtein. Yksi ilmaisinosa ei aina välttämättä edusta akun kokonaismäärää neljäsosaa.
- Laitteen käyttöoloasuuden mukaan -ilmaisinosat voivat lisääntyä tai vähentyä.

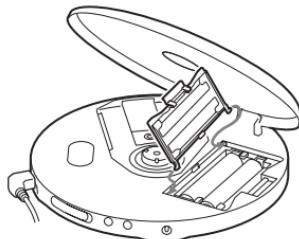
### Kuivaparistojen poistaminen

Poista paristot alla olevan kuvan mukaan.



### Paristolokeron kannen kiinnittäminen

Jos paristolokeron kansi irtoaa soittimen pudotessa tai liiallisen voimankäytön takia, kiinnitä se alla olevan kuvan mukaisesti.



# Huomautuksia virtalähteistä

Irrota kaikki virtalähteet, jos CD-soitinta ei aiota käyttää pitkään aikaan.

## Verkkolaitteesta

- Käytä vain vakuvarusteisiin sisältyvää verkkolaitetta. Jos sitä ei ole toimitettu CD-soittimen mukana, käytä verkkolaitetta AC-E45HG. Älä käytä mitään muuta verkkolaitetta. Muutoin laite voi vioittua.

### Liittimen napaisuus



- Älä koske verkkolaitteeseen märillä käsiillä.
- Liitä verkkolaite pistorasiaan, johon ylettyt helposti. Jos huomaat verkkolaitteessa jotakin tavallisesta poikkeavaa, irrota se heti pistorasiasta.

## Kuivaparistoista

- Älä yritä hävittää akkuja tai paristoja polttamalla.
- Älä sijoita akkuja tai kuivaparistoja kolikoiden tai muiden metalliesineiden yhteyteen. Muutoin voi syntyä lämpöä, jos akun tai pariston positiivinen ja negatiivinen napa koskettavat metalliesinettä.
- Älä käytä uusia ja vanhoja paristoja sekaisin.
- Älä käytä erityyppisiä paristoja sekaisin.
- Poista akut tai paristot, jos niitä ei käytetä pitkään aikaan.
- Jos akut tai paristot pääsevät vuotamaan, pyhi paristolokero tai paristokotelon puhtaaksi ja asenna uudet akut tai paristot. Jos saat akueista tai paristosta vuotanutta ainetta käsisi, pese ne huolellisesti.

## Valikkoluettelo

Pidä DISPLAY/MENU-painiketta alas painettuna, kunnes MENU-näyttö tulee näkyviin. Valitse sitten haluamasi valikko painamalla painiketta **↑** tai **↓**.



**Palaa edelliseen näyttöön** paina □ -.\*<sup>1</sup>

**Voit poistua asetuksista** CD-soitin: paina ■.

Merkillä ● merkityt asetukset ovat tehdasasetuksia.

Toistoasetusten muuttaminen (sivu)	Valikko 1	→	Valikko 2
Raitojen soittaminen jatkuvasti (16)	REPEAT		● OFF ON
Normaali soitto	PLAY MODE		ALL
Kaikkien valitussa ryhmässä olevien tiedostojen soittaminen (16)	PLAY MODE		GROUP* <sup>2</sup>
Yhden raidan soittaminen (17)	PLAY MODE		1
Raitojen soittaminen satunnaisessa järjestyksessä (17)	PLAY MODE		SHUFFLE
Kaikkien valitussa ryhmässä olevien tiedostojen soittaminen sattumanvaraissessa järjestyksessä (17)	PLAY MODE		GROUP SHUF* <sup>2</sup>
Raitojen soittaminen halutussa järjestyksessä kirjanmerkkejä lisäämällä (18)	PLAY MODE		BOOK MARK* <sup>3</sup>
Suosikkisoittolistojen soittaminen (17)	PLAY MODE		PLAY LIST* <sup>4</sup>
10 useimmin soitetun raidan soittaminen (18)	PLAY MODE		AUTO RANKING
Useimmin soitettujen raitojen soittaminen sattumanvaraissessa järjestyksessä (19)	PLAY MODE		RANKING SHUF
Raitojen soittaminen halutussa järjestyksessä (19)	PLAY MODE		PROGRAM* <sup>5</sup>

\*1 Kun "PGM" ei ole näkyvissä.

\*2 Vain ATRAC CD / MP3 CD

\*3 Vain, jos raitaan/tiedostoihin on lisätty kirjanmerkkejä.

\*4 Vain MP3-muotoon tallennetut soittolistat (m3u)

\*5 Voit määrittää nämä asetukset, kun soitin on pysytettyynä.

Äänen asetukset (sivu)	Valikko 1 →	Valikko 2 →	Valikko 3
Äänensävyn säätö (21)	SOUND	● OFF SOFT ACTIVE HEAVY CUSTOM	—
Muiden toimintojen asetukset (sivu)	Valikko 1 →	Valikko 2 →	Valikko 3
Soiton katkonaisuuden estäminen (22)	OPTION	G-PROTECTION* <sup>1</sup>	● G-PRO 1 G-PRO 2
Kuulon suojaaminen (22)	OPTION	AVLS	ON ● OFF
Soiton pysäytäminen automaattisesti (23)	OPTION	TIMER	10 min* <sup>2</sup> ● OFF
Äänimerkin poistaminen käytöstä (24)	OPTION	BEEP	● ON OFF
Raitojen soittaminen jatkuvasti (24)	OPTION	SEAMLESS* <sup>1, *<sup>3</sup></sup>	ON ● OFF
Asetus, kun virta on katkaistuna radiosta (sivu)	Valikko 1 →	Valikko 2 →	Valikko 3
Viritysaskelen muuttaminen (29)	OPTION	AM STEP	9 kHz* <sup>4</sup> 10 kHz
Kaikkien esiviritetyjen asemien poistaminen muistista (28)	OPTION	TUNER PRESET	Clear?

\*1 Voit määrittää nämä asetukset, kun soitin on pysäytetty.

\*2 Tehdasasetus. Jos olet muuttanut asetusta, asetetun ajan pititus tulee näkyviin.

\*3 Vain ATRAC CD

\*4 Tehdasasetukset vaihtelevat CD-soittimen ostomaan mukaan.

## Varotoimet

### Turvallisudesta

- Jos jokin esine tai nestettä joutuu CD-soittimen sisään, irrota se virtualähteestä ja vie se huoltoon tarkistettavaksi, ennen kuin käytät sitä uudelleen.
- Älä työnnä mitään vieraita esineitä DC IN 4.5 V -liitintään (ulkoisen virran tuloliitintäntä).

### CD-soittimesta

- Pidä CD-soittimen linssi puhtaana äläkä kosketa sitä. Jos kosketat linssiä, se voi vahingoittua ja CD-soittimeen voi tulla toimintahäiriö.
- Älä sijoita mitään painavaa esinettä CD-soittimen päälle. CD-soitin ja CD-levy voivat vahingoittua.
- Älä jätä CD-soitinta lämmönlähteiden lähelle tai paikkaan, jossa se altistuu suoralle auringonvalolle, pölylle, hiekalle, kosteudelle, sateelle tai iskuille. Älä myös käännä jätä sitä epätasaiselle pinnalle tai autoon, jonka ikkunat ovat kiinni.
- Jos CD-soitin aiheuttaa häiriöitä radio- tai televisiovastaanottoon, katkaise CD-soittimesta virta tai siirrä se kauemmas radiosta tai televisiosta.
- Tällä CD-soittimella ei voi soittaa muodoltaan tavallisia poikkeavia (esimerkiksi sydämen, nelioni tai tähden muotoisia) levyjä. Tällaiset levyt voivat vioittaa CD-soitinta. Älä siis käytä kyseisenlaisia levyjä.

### CD-levyjen käsittelystä

- Tartu CD-levyn sen reunosta, jotta se pysyy puhtaana. Älä kosketa levyn pintaa.
- Älä kiinnitä CD-levyn pintaan tarraa tai teippiä.
- Älä jätä CD-levyä alittiiki suoralle auringonvalolle tai lämmönlähteille. Älä jätä CD-levyä autoon, joka on pysäköity aurinkoiseen paikkaan.

### Kuulokkeista/ nappikuulokkeista

#### Ajoturvallisuus

Älä käytä kuulokkeita tai nappikuulokkeita ajaessasi autoa, muuta moottoriajoneuvoa tai polkupyörää. Kuulokkeiden käyttö voi aiheuttaa vaaratilanteita liikenteessä, ja se on myös kiellettyä joillakin alueilla. Voi myös olla vaarallista, jos kävellessäsi kuuntelet kuulokkeilla suarella äänenvoimakkuudella, varsinkin yltäessäsi suojetietä. Ole erittäin varovainen tai ole käyttämättä kuulokkeita tilanteissa, joissa ne voivat aiheuttaa vaaraa.

#### Kuulovauroiden estäminen

Vältä kuulokkeiden ja nappikuulokkeiden käyttöä suarella äänenvoimakkuudella. Asiantuntijat kehottavat välttämään jatkuvaa, kovaääniä ja pitkääikaista kuuntelua. Jos kuulet korvissasi epänormaalialla sointia, pienennä äänenvoimakkuutta tai lopeta laitteen käyttö.

#### Muiden henkilöiden ottaminen huomioon

Pidä äänenvoimakkuus kohtullisena. Siten kuulet ulkopuolisten äänit etkä häiritse muita.

## Kunnossapito

### Kotelon puhdistaminen

Käytä puhdistuksessa pehmeää, kevyesti veteen tai mietoon pesuaineliukseen kostutettua liinaa. Älä käytä alkoholia, bensiiniä tai ohenteita.

# Vianmääritys

Jos ongelma ei katoa tehtyäsi seuraavat tarkistukset, ota yhteys lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

## CD-soitin

Häiriö	Syy ja/tai korjaustoimet
Äänenvoimakkuus ei suurene, vaikka painat painiketta VOL + toistuvasti.	→ AVLS-asetuksena on "ON". Muuta asetukseksi "OFF". (sivu 22)
Mitään ääntä ei kuulu tai kuuluu kohinaa.	→ Liitä kuulokkeiden/nappikuulokkeiden liitin pitäävästi. (sivu 13) → Liitin on likaantunut. Puhdista kuulokkeiden/nappikuulokkeiden liitin aika ajoin pehmällä, kuivalla liinalla.
Jotakin tiedostoja ei voi soittaa.	→ Yritit soittaa tiedostoja, joiden muoto ei ole yhteensoviva tämän CD-soittimen kanssa. (sivu 6)
Soittoaikea on liian lyhyt, kun virtalähteenä ovat kuivaparistot.	→ Tarkista, että käytät varmasti alkaliparistoja (manganiparistot eivät kelpaa). (sivu 30) → Vaihda paristot uusiin LR6 (koko AA) -alkaliparistoihin. (sivu 30)
"Lo batt" tulee näyttöön. CD-levy ei soi.	→ Vaihda paristot uusiin LR6 (koko AA) -alkaliparistoihin. (sivu 30)
"Hi dc ln" tulee näyttöön.	→ Käytössä olevan verkkolaitteen nimellisarvot ovat suuremmat kuin vakuvarusteisiin sisältyvän tai suositellun verkkolaitteen. Käytä vain vakuvarusteisiin sisältyvä verkkolaitetta tai "Lisävarusteet"-kohdassa suositeltua auton akun sovitinkaapelia. (takakansi)
CD-levy ei soi tai ilmaisin "No disc" tulee näyttöön, kun CD-levy on paikallaan CD-soittimessa.	→ CD-levy on likaantunut tai viiallinen. → Tarkista, että CD-levy on paikallaan tekstipuoli ylöspäin. (sivu 13) → Laitteen sisään on tiivistynyt kosteutta. → Älä käytä CD-soittinta useaan tuntiin, jotta kosteus haittuu. → Sulje akku-/paristokotelon kansi pitäävästi. (sivu 30) → Tarkista, että akut tai paristot ovat oikein paikoillaan. (sivu 30) → Liitä verkkolaitte pitäävästi pistorasiaan. (sivu 13) → Paina ►/II/ENTER-painiketta vähintään yhden sekunnin kuluttua siitä, kun olet liittänyt verkkolaitteen. → CD-R-/RW-levy on tyhjä. → CD-R-/RW-levy laadussa tai tallennukseen käytetyssä laitteessa tai sovellusohjelmassa on ongelma.
"HOLD" alkaa vilkkuva näytössä, kun painat jotain painiketta, eikä laite soita CD-levyä.	→ Painikkeet on lukittu. Liu'uta HOLD-kytkintä taaksepäin. (sivu 23)
Soitto alkaa edellisestä pysäytyskohdasta (soitonjatkamistoiminto).	→ Soitonjatkamistoiminto on käytössä. Voit aloittaa soiton ensimmäisestä raidasta pysäytämällä soittimen ja pitämällä sitten ►/II/ENTER-painiketta alas painettuna, kunnes ensimmäisen raidan soitto alkaa, tai avaamalla CD-soittimen kannen. Vaihtoehtoisesti voit myös irrottaa kaikki virtalähteet ja asentaa sitten akun ja pariston tai liittää verkkolaitteen uudelleen. (sivut 13, 14, 30)
Kuuluu pyörivän CD-levyn rahinaa.	→ Sulje akku-/paristolokeron kansi pitäävästi. (sivu 30)

## Vianmääritys

Häiriö	Syy ja/tai korjaustoimet
ATRAC CD- tai MP3 CD -levyn soiton aikana CD-levy ei pyöri, mutta kuulet äänen normaalista.	→ CD-soitin on suunniteltu pysäytämään ATRAC CD- tai MP3 CD -levyn pyörittäminen soiton aikana virrankulutukseen pienentämiseksi. Soittimessa ei ole vikaa.
"NO FILE" tulee näyttöön, kun painat ►II/ENTER-painiketta tai suljet CD-soittimen kannen.	→ CD-levyllä ei ole ATRAC3plus-, ATRAC3- tai MP3-tiedostoja. → Soittimessa on CD-R/RW-levy, jolta on tiedot poistettu. → CD-levy on likainen.
Kun suljet CD-soittimen kannen, CD-levy alkaa pyöriä.	→ CD-soitin lukee CD-levyllä olevia tietoja. Soittimessa ei ole vikaa.
Nestekidenäyttöä on vaikea nähdä tai sen toiminta hidastuu.	→ Käytät CD-sointia korkeassa (yli 40 °C) tai matalassa (alle 0 °C) lämpötilassa. Huoneenlämpötilassa näytön toiminta palautuu normaaliksi.
Soitto pysähtyy yhtäkkiä.	→ OFF TIMER on asetettu. Valitse asetukseksi "OFF".
OFF TIMER -toiminto poistuu käytöstä.	→ OFF TIMER -toiminto poistuu käytöstä, kun aloitat radion kuuntelun. Radion OFF TIMER -toiminto poistuu käytöstä, kun aloitat CD-levyn soiton.

## Radio

Häiriö	Syy ja/tai korjaustoimet
Aani on heikko tai huonolaatuinen.	→ Vaihda paristot uusiin LR6 (koko AA) -alkaliparistoihin (sivu 30). → Siirrä CD-soitin kauemmas elektronisista laitteista (kuten televisiosta tai tietokoneesta). → Pidä verkkolaite etäällä CD-soittimesta.

# Tekniset tiedot

## CD-soitin

### Järjestelmä

Digitaalinen CD-äänijärjestelmä

### Laserdiordin ominaisuudet

Materiaali: GaAlAs

Aallonpituuus:  $\lambda = 770 - 800$  nm

Säteilyn kesto: Jatkuva

Laserlähtöteho: Alle 44,6  $\mu$ W

(Tämä lähtöteho on mitattu 200 mm:n etäisyydeltä optisen lukupäälohon objektiivilinssin pinnalta 7 mm:n aukolla.)

### D/A-muunnos

1-bittinen kideohjattu aika-akselimuunnos

### Taajuusvaste

20 - 20 000 Hz  $^{+1}_{-2}$  dB (mittaus: JEITA)

### Lähtöteho (4,5 V:n tulolla)

Nappikuulokkeet (stereominiliitäntä)

Noin 5 mW + noin 5 mW 16  $\Omega$

(Noin 1,5 mW + noin 1,5 mW 16  $\Omega$ )\*

\*Eurooppalaiset asiakkaat

## Radio

### Vastaanottoalue

#### ● CED-, CEK- ja EE1\*-mallit

FM: 87,5 - 108,0 MHz

AM: 531 - 1 602 kHz

#### ● E13/2- ja E92\*-mallit

• 9 kHz:n askel:

FM: 87,5 - 108,0 MHz

AM: 531 - 1 710 kHz

• 10 kHz:n askel:

FM: 87,5 - 108,0 MHz

AM: 530 - 1 710 kHz

#### ● AU2, E13\*-mallit

• 9 kHz:n askel:

FM: 87,5 - 108,0 MHz

AM: 531 - 1 602 kHz

• 10 kHz:n askel:

FM: 87,5 - 108,0 MHz

AM: 530 - 1 710 kHz

#### ● U- ja CA\*-mallit

• 9 kHz:n askel:

TV: Kanavat 2 - 13

WB (weather band): Kanavat 1 - 7

FM: 87,5 - 108,0 MHz

AM: 531 - 1 710 kHz

• 10 kHz:n askel:

TV: Kanavat 2 - 13

WB (weather band): Kanavat 1 - 7

FM: 87,5 - 108,0 MHz

AM: 530 - 1 710 kHz

\* Näet ostamasi mallin aluekoodin pakkaussessa olevan viivakoodin vasemmasta yläkulmasta.

### Antenni

FM: Kuulokkeiden/nappikuulokkeiden johtoantenni

AM: Sisäänrakennettu ferriittisauva-antenni

### Yleistä

### Käyttöjännite

• Kaksi LR6 (koko AA) -paristoja: 1,5 V DC  $\times 2$

• Verkkolaite (DC IN 4,5 V -liitäntä):

220 V AC, 50 Hz (Kiinassa myytävä malli)

120 V AC, 60 Hz (Meksikossa myytävä malli)

### Paristojen varauksen kestoaika\*

(keskim. tuntia)

Kun käytät CD-soitinta tasaisella ja vakaalla alustalla.

Kun SOUND-asetuksena on "OFF".

Soittoaikea vaihtelee CD-soittimen käyttötavan mukaan.

### Käytettäessä kahta Sonyn alkaliparistoa LR6 (SG) (valmistettu Japanissa)

	G-PROTECTION "G-PRO 1"	"G-PRO 2"
Ääni-CD-levyillä	50	45
CD-ATRAC*	80	80
CD-MP3*	62	62
RADIO ON		75

\*1 JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) -standardin mukaisesti mitattu arvo

\*2 Tallennuksen siirtonopeus 48 kbps

\*3 Tallennuksen siirtonopeus 128 kbps

## Tekniset tiedot

### Käyttölämpötila

5 °C - 35 °C

### Mitat (l/k/s) (ei sisällä ulkonevia osia eikä säätimiä)

Noin 135,8 × 30,7 × 135,8 mm

### Paino (ilman varusteita)

Noin 195 g

Dolby Laboratories on myöntänyt lisenssin yhdysvaltalaisiin ja muun maalaisiin patentteihin.

Valmistaja pidättää itsellään oikeuden muuttaa laitteen muotoilua ja ominaisuuksia ilman erillistä ilmoitusta.

## Lisävarusteet

Verkkolaite*	AC-E45HG
Aktiivinen kaiutinjärjestelmä	SRS-Z1 SRS-Z30
Auton akun sovitinkaapeli*	DCC-E345
Auton akun sovitinkaapeli ja autoliittäväpakkaus*	DCC-E34CP
Autoliittäväpakkaus*	CPA-9C
Liitintäjohdot	RK-G129 RK-G136
Nappikuulokkeet (paitsi Ranskassa olevat asiakkaat)	MDR-E818LP MDR-J10
Nappikuulokkeet (Ranskassa olevat asiakkaat)	MDR-E808LP

\*1 Verkkolaitteen tekniset ominaisuudet vaihtelevat myyntialueen mukaan. Tarkista paikallinen verkkojännite ja verkkipistokkeen muoto ennen sovittimen ostamista.

\*2 Jos kuuntelet radiota näiden varusteiden avulla, äänessä voi olla häiriöitä. On suositeltavaa, että soitat vain CD-levyjä, kun käytät näitä varusteita.

Saattaa olla, ettei kaikilla jälleenmyyjillä ole kaikkia edellä mainittuja lisävarusteita. Kysy jälleenmyjältä lisätietoja saatavissa olevista lisävarusteista.

